



Vsebina

IV *Informacije*

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

**Sodišče Evropske unije**

2014/C 194/01	Zadnje objave Sodišča Evropske unije v <i>Uradnem listu Evropske unije</i> . . . . .	1
---------------	--	---

V *Objave*

SODNI POSTOPKI

**Sodišče**

2014/C 194/02	Zadeva C-238/12 P: Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 30. aprila 2014 – FLSmidth & Co. A/S proti Evropski komisiji (Pritožba — Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Sektor plastičnih industrijskih vreč — Odločba o ugotovitvi kršitve člena 81 ES — Neomejena pristojnost Splošnega sodišča — Obveznost obrazložitve — Pripis odgovornosti matični družbi za kršitev, ki jo je storila hčerinska družba — Odgovornost matične družbe za plačilo globe, naložene hčerinski družbi — Sorazmernost — Postopek pred Splošnim sodiščem — Sojenje v razumnem roku) . . . . .	2
---------------	---	---

2014/C 194/03	Zadeva C-390/12: Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 30. aprila 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Landesverwaltungsgericht Oberösterreich (prej Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Oberösterreich) – Avstrija) – v postopku, ki so ga sprožili Robert Pflieger, Autoart a.s., Mladen Vucicevic, Maroxx Software GmbH, Ing. Hans-Jörg Zehetner (Člen 56 PDEU — Svoboda opravljanja storitev — Listina Evropske unije o temeljnih pravicah — Členi 15, 16, 17, 47 in 50 — Svoboda izbire poklica in pravica do dela, svoboda gospodarske pobude, lastninska pravica, pravica do učinkovitega pravnega sredstva in nepristranskega sodišča, načelo ne bis in idem — Člen 51 — Področje uporabe — Izvajanje prava Unije — Igre na srečo — Omejevalna ureditev države članice — Upravne in kazenske sankcije — Nujni razlogi v splošnem interesu — Sorazmernost). . . . .	3
---------------	--	---

2014/C 194/04	Zadeva C-475/12: Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 30. aprila 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Fővárosi Törvényszék (prej Fővárosi Bíróság) – Madžarska) – UPC DTH Sàrl proti Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Elnökhelyettese (Sektor za telekomunikacije — Elektronska komunikacijska omrežja in storitve — Svoboda opravljanja storitev — Člen 56 PDEU — Direktiva 2002/21/ES — Čezmejno zagotavljanje paketa radijskih in televizijskih programov — Pogojni dostop — Pristojnost nacionalnih regulativnih organov — Registracija — Obveznost ustanovitve) . . . . .	3
2014/C 194/05	Zadeva C-26/13: Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 30. aprila 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Kúria – Madžarska) – Árpád Kásler, Hajnalka Káslerne Rábai proti OTP Jelzálogbank Zrt (Direktiva 93/13/EGS — Nepošteni pogoji v pogodbah, sklenjenih med prodajalcem ali ponudnikom in potrošnikom — Člena 4(2) in 6(1) — Ocena nepoštenosti pogodbenih pogojev — Izključitev pogojev, ki se nanašajo na glavni predmet pogodbe ali ustreznost cene ali plačila, če so napisani jasno in razumljivo — Pogodbe o potrošniškem posojilu, izraženem v tuji valuti — Pogoji, ki se nanašajo na menjalni tečaj — Razlika med nakupnim menjalnim tečajem, ki se uporabi pri izplačilu posojila, in prodajnim menjalnim tečajem, ki se uporabi pri njegovem odplačilu — Pristojnosti nacionalnega sodišča v primeru pogoja, ki je opredeljen kot „[nepošten]“ — Nadomestitev nepoštenega pogoja z dispozitivno določbo nacionalnega prava — Dopustnost) . . . . .	5
2014/C 194/06	Zadeva C-209/13: Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 30. aprila 2014 – Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska proti Svetu Evropske unije (Skupni sistem davka na finančne transakcije — Odobritev okrepljenega sodelovanja na podlagi člena 329(1) PDEU — Sklep 2013/52/EU — Ničnostna tožba zaradi kršitve členov 327 PDEU in 332 PDEU ter običajnega mednarodnega prava). . . . .	6
2014/C 194/07	Zadeva C-250/13: Sodba Sodišča (deveti senat) z dne 30. aprila 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Finanzgericht Baden-Württemberg – Nemčija) – Birgit Wagener proti Bundesagentur für Arbeit – Familienkasse Villingen-Schwenningen (Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Socialna varnost — Sporazum med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo — Uredba (EGS) št. 574/72 — Člen 107(1) in (6) — Uredba (ES) št. 987/2009 — Člen 90 — Delavci migranti — Pretvorba valute — Upoštevanje družinskih dajatev, prejetih v Švici, pri izračunu otroških dodatkov s strani države članice — Izravnalni dodatek — Datum, ki se upošteva za pretvorbo švicarskih družinskih dajatev v eure) . . . . .	7
2014/C 194/08	Zadeva C-267/13: Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 30. aprila 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Hoge Raad der Nederlanden – Nizozemska) – Nutricia NV proti Staatssecretaris van Financiën (Kombinirana nomenklatura — Tarifne številke — Zdravila v smislu tarifne številke 3004 — Pojem — Prehrambni pripravki, namenjeni le za enteralno hranjenje pod zdravniškim nadzorom pri osebah, ki so v zdravstveni oskrbi — Pijače v smislu tarifne podštevilke 2202 — Pojem — Tekoča živila, ki niso namenjena pitju, temveč za enteralno hranjenje) . . . . .	8
2014/C 194/09	Zadeva C-280/13: Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 30. aprila 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Juzgado de Primera Instancia n° 4 de Palma de Mallorca – Španija) – Barclays Bank SA proti Sari Sánchez García, Alejandro Chacón Barreri (Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Direktiva 93/13/EGS — Trinajsta uvodna izjava — Člen 1(2) — Potrošniške pogodbe — Hipotekarna kreditna pogodba — Postopek izvršbe na podlagi hipoteke — Nacionalni zakoni in predpisi — Pogodbeno ravnotežje) . . . . .	8
2014/C 194/10	Zadeva C-365/13: Sodba Sodišča (deveti senat) z dne 30. aprila 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Conseil d'État – Belgija) – Ordre des architectes proti État belge (Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Direktiva 2005/36/ES — Člena 21 in 49 — Priznavanje poklicnih kvalifikacij — Dostop do poklica arhitekta — Oprostitev pripravnštva) . . . . .	9
2014/C 194/11	Zadeva C-34/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Finanzgericht München (Nemčija) 24. januarja 2014 – Puma SE proti Hauptzollamt Nürnberg . . . . .	10
2014/C 194/12	Zadeva C-105/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale di Cuneo (Italija) 5. marca 2014 – kazenski postopek zoper Iva Tariccoja in druge . . . . .	10
2014/C 194/13	Zadeva C-131/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Corte suprema di cassazione (Italija) 21. marca 2014 – Malvino Cervati, Società Malvi Sas di Cervati Malvino proti Agenzia delle Dogane, Agenzia delle Dogane – Ufficio delle Dogane di Livorno . . . . .	11

2014/C 194/14	Zadeva C-139/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Finanzgericht Baden-Württemberg (Nemčija) 24. marca 2014 – Mineralquelle Zurzach AG proti Hauptzollamt Singen . . .	12
2014/C 194/15	Zadeva C-147/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Hof van beroep te Brussel (Belgija) 28. marca 2014 – Loutfi Management Propriété intellectuelle SARL proti AMJ Meatproducts NV in Halalsupply NV. . . . .	12
2014/C 194/16	Zadeva C-152/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Consiglio di Stato (Italija) 1. aprila 2014 – AEEG proti Antonella Bertazzi in drugim . . . . .	13
2014/C 194/17	Zadeva C-153/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Raad van State (Nizozemska) 3. aprila 2014 – Minister van Buitenlandse Zaken proti K in A . . . . .	14
2014/C 194/18	Zadeva C-156/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Consiglio di Stato (Italija) 3. aprila 2014 – Tamoil Italia proti Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare . .	15
2014/C 194/19	Zadeva C-158/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Raad van State (Nizozemska) 4. aprila 2014 – A in drugi proti Minister van Buitenlandse Zaken. . . . .	15
2014/C 194/20	Zadeva C-184/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Corte suprema di cassazione (Italija) 14. aprila 2014 – A proti B. . . . .	16
2014/C 194/21	Zadeva C-185/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Varhoven administrativen sad (Bolgarija) 14. aprila 2014 – EasyPay AD, Finance Engineering AD proti Ministerski svet na Republika Bgaria, Natsionalen osiguritelten institut . . . . .	17
2014/C 194/22	Zadeva C-196/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Landgericht Aachen (Nemčija) 18. aprila 2014 – Horst Hoeck proti Helenski republiki . . . . .	17
<b>Splošno sodišče</b>		
2014/C 194/23	Zadeva T-468/08: Sodba Splošnega sodišča z dne 30. aprila 2014 – Tisza Erőmű proti Komisiji (Državne pomoči — Pomoči, ki so jih madžarski organi dodelili nekaterim proizvajalcem električne energije — Sporazumi o nakupu električne energije, sklenjeni med javnim podjetjem in nekaterimi proizvajalci električne energije — Odločba s katero je pomoč razglašena za nezdružljivo s skupnim trgov in odrejena pridobitev njenega vračila — Obveznost obrazložitve — Pojem državna pomoč — Prednost — Selektivnost — Državni viri — Pripis državi — Vplivanje na trgovino med državami članicami — Pravica do obrambe — Pravna varnost — Legitimno pričakovanje — Enako obravnavanje — Sorazmernost — Prekoračitev pooblastil — Člen 10 Pogodbe o energetske listini). . .	19
2014/C 194/24	Zadeva T-179/09: Sodba Splošnega sodišča z dne 30. aprila 2014 – Dunamenti Erőmű proti Komisiji (Državne pomoči — Pomoči, ki so jih madžarski organi dodelili nekaterim proizvajalcem električne energije — Sporazumi o nakupu električne energije, sklenjeni med javnim podjetjem in nekaterimi proizvajalci električne energije — Odločba s katero je pomoč razglašena za nezdružljivo s skupnim trgov in odrejena pridobitev njenega vračila — Pojem državna pomoč — Prednost — Nova pomoč — Pomoč za tekoče poslovanje — Legitimno pričakovanje — Pravna varnost) . . . . .	19
2014/C 194/25	Zadeva T-637/11: Sodba Splošnega sodišča z dne 30. aprila 2014 – Euris Consult proti Parlamentu (Javna naročila storitev — Postopek javnega razpisa — Storitve prevoda v malteščino — Pravila o načinu posredovanja ponudb — Zavrnitev ponudbe ponudnika — Nespoštovanje pravil predložitve, ki se nanašajo na zagotovitev zaupnosti vsebine ponudb pred začetkom odpiranja — Ugovor neuporabe — Sorazmernost — Enako obravnavanje — Pravica do obrambe — Obveznost obrazložitve — Člen 41 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah — Člen 98(1) Uredbe (ES, EURATOM) št. 1605/2002 — Člen 143 Uredbe (ES, EURATOM) št. 2342/2002) . . . . .	20
2014/C 194/26	Zadeva T-17/12: Sodba Splošnega sodišča z dne 30. aprila 2014 – Hagenmeyer in Hahn proti Komisiji (Varstvo potrošnikov — Uredba (ES) št. 1924/2006 — Zdravstvene trditve na živilih — Zavrnitev odobritve trditve v zvezi z zmanjšanjem tveganja za bolezen — Navedba dejavnika tveganja — Zakonitost postopka odobritve zdravstvenih trditve v zvezi z zmanjšanjem tveganja za bolezen — Ničnostna tožba — Pravni interes — Neposredno in posamično nanašanje — Dopustnost — Sorazmernost — Obveznost obrazložitve) . . . . .	21

2014/C 194/27	Zadeva T-170/12: Sodba Splošnega sodišča z dne 30. aprila 2014 – Beyond Retro proti UUNT – S&K Garments (BEYOND VINTAGE) (Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Mednarodna registracija v kateri se imenuje Evropska skupnost — Besedna znamka BEYOND VINTAGE — Prejšnja besedna znamka Skupnosti BEYOND RETRO — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št.° 207/2009 — Obveznost obrazložitve — Člen 75 Uredbe št.° 207/2009)	21
2014/C 194/28	Zadeva T-327/12: Sodba Splošnega sodišča z dne 8. maja 2014 – Simca Europe proti UUNT – PSA Peugeot Citroën (Simca) (Znamka Skupnosti — Postopek za ugotovitev ničnosti — Besedna znamka Skupnosti Simca — Slaba vera — Člen 52(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)	22
2014/C 194/29	Zadeva T-575/12: Sodba Splošnega sodišča z dne 8. maja 2014 – Pyrox proti UUNT – Köb Holzheizsysteme (PYROX) (Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Skupnosti PYROX — Prejšnje nacionalne besedne znamke PYROT — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št.° 207/2009).	23
2014/C 194/30	Zadeva T-38/13: Sodba Splošnega sodišča z dne 8. maja 2014 – Pedro Group proti UUNT – Cortefiel (PEDRO) (Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti PEDRO — Prejšnja figurativna znamke Skupnosti Pedro del Hierro — Delna zavrnitev registracije — Relativni razlogi za zavrnitev — Resna in dejanska uporaba prejšnje znamke — Povečani razlikovalni učinek prejšnje znamke — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št.° 207/2009)	23
2014/C 194/31	Zadeva T-303/09: Sklep Splošnega sodišča z dne 2. aprila 2014 – CIVR in drugi proti Komisiji (Državne pomoči — Okvirna ureditev ukrepov, ki jih medsektorske kmetijske organizacije, priznane v Franciji, sprejmejo v korist članov zastopanih kmetijskih organizacij — Financiranje s prostovoljnimi prispevki, ki so postali obvezni — Odločba o razglasitvi sistema pomoči za združljivega s skupnim trgom — Odprava odločbe — Ustavitev postopka)	24
2014/C 194/32	Zadeva T-263/12: Sklep Splošnega sodišča z dne 14. aprila 2014 – Manufacturing Support & Procurement Kala Naft proti Svetu (Skupna zunanja in varnostna politika — Omejevalni ukrepi, sprejeti proti Iranu z namenom preprečevanja širjenja jedrskega orožja — Zamrznitev sredstev — Pravnomočno razsojena stvar — Obveznost obrazložitve — Obveznost individualne obvestitve — Pravica do obrambe — Pravica do učinkovitega sodnega varstva — Lastninska pravica — Sorazmernost — Pooblastila Sveta — Zloraba pooblastil — Napačna uporaba prava — Pojem spodbujanja širjenja jedrskega orožja — Napačna presoja — Tožba, ki očitno nima pravne podlage)	25
2014/C 194/33	Zadeva T-680/13: Tožba, vložena 20. decembra 2013 – K. Chrysostomides & Co. in drugi proti Svetu in drugim	25
2014/C 194/34	Zadeva T-75/14: Tožba, vložena 23. januarja 2014 – USFSPEI proti Parlamentu in Svetu	26
2014/C 194/35	Zadeva T-189/14: Tožba, vložena 24. marca 2014 – Deza proti ECHA	27
2014/C 194/36	Zadeva T-216/14: Tožba, vložena 4. aprila 2014 – Volkswagen proti UUNT (EXTRA)	28
2014/C 194/37	Zadeva T-218/14: Tožba, vložena 8. aprila 2014 – Mabrouk proti Svetu	29
2014/C 194/38	Zadeva T-229/14: Tožba, vložena 11. aprila 2014 – Norma Lebensmittelfilialbetrieb proti UUNT – Yorma's (Yorma Eberl).	30
2014/C 194/39	Zadeva T-250/14: Tožba, vložena 22. aprila 2014 – EEB proti Komisiji.	30
2014/C 194/40	Zadeva T-254/14: Tožba, vložena 18. aprila 2014 – Warenhandelszentrum proti UUNT – Baumarkt Max Bahr (NEW MAX)	31
2014/C 194/41	Zadeva T-257/14: Tožba, vložena 24. aprila 2014 – Novomatic proti UUNT – Berentzen Mally Marketing plus Services (BLACK JACK TM).	32
2014/C 194/42	Zadeva T-264/14: Tožba, vložena 22. aprila 2014 – Hansen proti UUNT (WIN365)	33
2014/C 194/43	Zadeva T-267/14: Tožba, vložena 23. aprila 2014 – Zehnder Group International proti UUNT – Stiebel Eltron (comfotherm)	33

2014/C 194/44	Zadeva T-277/14: Tožba, vložena 30. aprila 2014 – Mabrouk proti Svetu . . . . .	34
2014/C 194/45	Zadeva T-290/14: Tožba, vložena 29. aprila 2014 – Portnov proti Svetu . . . . .	34
2014/C 194/46	Zadeva T-311/14: Tožba, vložena 5. maja 2014 – Seca Benelux in drugi proti Parlamentu . . . . .	35
2014/C 194/47	Zadeva T-312/14: Tožba, vložena 28. aprila 2014 – Federcoopesca in drugi proti Komisiji . . . . .	36
2014/C 194/48	Zadeva T-276/08: Sklep Splošnega sodišča z dne 9. aprila 2014 – AL-Aqsa proti Svetu . . . . .	37
2014/C 194/49	Zadeva T-503/11: Sklep Splošnega sodišča z dne 9. aprila 2014 – AL-Aqsa proti Svetu . . . . .	37
2014/C 194/50	Zadeva T-139/12: Sklep Splošnega sodišča z dne 7. maja 2014 – Adler Mode proti UUNT – Cluett, Peabody (Fairfield) . . . . .	37
2014/C 194/51	Zadeva T-447/12: Sklep Splošnega sodišča z dne 30. aprila 2014 – Visa Europe proti Komisiji . . . . .	38
2014/C 194/52	Zadeva T-132/13: Sklep Splošnega sodišča z dne 28. aprila 2014 – Deweerdt in drugi proti Računskemu sodišču . . . . .	38
2014/C 194/53	Zadeva T-175/13: Sklep Splošnega sodišča z dne 28. aprila 2014 – Omega proti UUNT – Omega Engineering (Ω OMEGA) . . . . .	38
2014/C 194/54	Zadeva T-644/13: Sklep Splošnega sodišča z dne 11. aprila 2014 – Serco Belgium in drugi proti Komisiji . . . . .	38
2014/C 194/55	Zadeva T-156/14: Sklep Splošnega sodišča z dne 5. maja 2014 – Volkswagen proti UUNT (StartUp) . . . . .	38

#### **Sodišče za uslužbence Evropske unije**

2014/C 194/56	Zadeva F-140/12: Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 14. maja 2014 – Alexandrou proti Komisiji (Javni uslužbenci — Javni natečaj EPSO/AD/231/12 — Dostop do dokumentov — Zavrnitev potrdilne prošnje za dostop do vprašanj z več možnimi odgovori, postavljenih v pristopnih testih) . . . . .	39
2014/C 194/57	Zadeva F-11/13: Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 14. maja 2014 – Delcroix proti ESZD (Javni uslužbenci — Uradnik — ESZD — Vodja delegacije v tretji državi — Premestitev na sedež ESZD — Predčasno prenehanje funkcije vodje delegacije) . . . . .	39
2014/C 194/58	Zadeva F-17/13: Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 14. maja 2014 – Cocco proti Komisiji (Javni uslužbenci — Pogodbeni uslužbenec — Zaposlovanje — Razpis za prijavo interesa EPSO/CAST/02/2010) . . . . .	40
2014/C 194/59	Zadeva F-34/13: Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 14. maja 2014 – Alexandrou proti Komisiji (Javni uslužbenci — Javni natečaj — Obvestilo o natečaju EPSO/AD/231/12 — Neprepustitev k opravljanju ocenjevalnih preizkusov — Dostop do dokumentov) . . . . .	40
2014/C 194/60	Zadeva F-50/13: Sklep Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 8. maja 2014 – A proti Komisiji (Javni uslužbenci — Socialna varnost — Nesreča ali poklicna bolezen — Člen 73 Kadrovskih predpisov — Delna trajna invalidnost — Odškodninski zahtevak — Očitna nedopustnost) . . . . .	41



## IV

*(Informacije)*

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

## SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

**Zadnje objave Sodišča Evropske unije v Uradnem listu Evropske unije***(2014/C 194/01)***Zadnja objava**

UL C 184, 16.6.2014

**Prejšnje objave**

UL C 175, 10.6.2014

UL C 159, 26.5.2014

UL C 151, 19.5.2014

UL C 142, 12.5.2014

UL C 135, 5.5.2014

UL C 129, 28.4.2014

Ta besedila so na voljo na:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Objave)

## SODNI POSTOPKI

## SODIŠČE

**Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 30. aprila 2014 – FLSmith & Co. A/S proti Evropski komisiji**(Zadeva C-238/12 P) <sup>(1)</sup>

*(Pritožba — Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Sektor plastičnih industrijskih vreč — Odločba o ugotovitvi kršitve člena 81 ES — Neomejena pristojnost Splošnega sodišča — Obveznost obrazložitve — Pripis odgovornosti matični družbi za kršitev, ki jo je storila hčerinska družba — Odgovornost matične družbe za plačilo globe, naložene hčerinski družbi — Sorazmernost — Postopek pred Splošnim sodiščem — Sojenje v razumnem roku)*

(2014/C 194/02)

Jezik postopka: angleščina

**Stranki**

Pritožnica: FLSmith &amp; Co. A/S (zastopnik: M. Dittmer, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija (zastopniki: F. Castillo de la Torre in V. Bottka, agenta, skupaj z M. Grayem, Barrister)

**Predmet**

Pritožba zoper sodbo Splošnega sodišča (četrti senat) z dne 6. marca 2012 v zadevi FLSmith proti Komisiji (T-65/06), s katero je Splošno sodišče razglasilo delno ničnost Odločbe Komisije C(2005) 4634 z dne 30. novembra 2005 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 Pogodbe ES (zadeva COMP/F/38.354 – Industrijske vreče), ki se je nanašala na omejevalni sporazum, ki je zajemal določitev cen in prodajnih kvot po geografskih območjih, razdelitev naročil velikih kupcev, organizacijo usklajenih ponudb na nekatere javne razpise in vzpostavitev mehanizma za izmenjavo informacij o obsegu prodaje na trgu plastičnih industrijskih vreč, ter zmanjšalo globo, naloženo tožeči stranki – Pripis odgovornosti za kršitev.

**Izrek**

1. Pritožba se zavrne.
2. Družbi FLSmith & Co. A/S se naloži plačilo stroškov.

<sup>(1)</sup> UL C 303, 6.10.2012.



**Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 30. aprila 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Landesverwaltungsgericht Oberösterreich (prej Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Oberösterreich) – Avstrija) – v postopku, ki so ga sprožili Robert Pflieger, Autoart a.s., Mladen Vucicevic, Maroxx Software GmbH, Ing. Hans-Jörg Zehetner**

(Zadeva C-390/12) <sup>(1)</sup>

**(Člen 56 PDEU — Svoboda opravljanja storitev — Listina Evropske unije o temeljnih pravicah — Členi 15, 16, 17, 47 in 50 — Svoboda izbire poklica in pravica do dela, svoboda gospodarske pobude, lastninska pravica, pravica do učinkovitega pravnega sredstva in nepristranskega sodišča, načelo ne bis in idem — Člen 51 — Področje uporabe — Izvajanje prava Unije — Igre na srečo — Omejevalna ureditev države članice — Upravne in kazenske sankcije — Nujni razlogi v splošnem interesu — Sorazmernost)**

(2014/C 194/03)

Jezik postopka: nemščina

#### **Predložitevno sodišče**

Landesverwaltungsgericht Oberösterreich (prej Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Oberösterreich)

#### **Stranke v postopku v glavni stvari**

Robert Pflieger, Autoart a.s., Mladen Vucicevic, Maroxx Software GmbH, Ing. Hans-Jörg Zehetner

#### **Predmet**

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Oberösterreich – Razlaga člena 56 PDEU ter členov od 15 do 17, 47 in 50 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah – Igre na srečo – Ureditev države članice, ki pod grožnjo kazenskih sankcij prepoveduje upravljanje igralnih avtomatov z nizkimi dobitki („kleines Glücksspiel“) brez dovoljenja, ki ga izda pristojni organ – Načelo sorazmernosti

#### **Izrek**

Člen 56 PDEU je treba razlagati tako, da nasprotuje nacionalni zakonodaji, kakršna je ta iz postopka v glavni stvari, če ta ureditev dejansko ne sledi cilju varstva igralcev ali boja proti kriminaliteti ter v resnici ne teži k zmanjšanju priložnosti za igranje iger na srečo oziroma boju proti kriminaliteti, povezani s temi igrami, dosledno in sistematično.

<sup>(1)</sup> UL C 343, 10.11.2012.

**Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 30. aprila 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Fővárosi Törvényszék (prej Fővárosi Bíróság) – Madžarska) – UPC DTH Sàrl proti Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Elnökhelyettese**

(Zadeva C-475/12) <sup>(1)</sup>

**(Sektor za telekomunikacije — Elektronska komunikacijska omrežja in storitve — Svoboda opravljanja storitev — Člen 56 PDEU — Direktiva 2002/21/ES — Čezmejno zagotavljanje paketa radijskih in televizijskih programov — Pogojni dostop — Pristojnost nacionalnih regulativnih organov — Registracija — Obveznost ustanovitve)**

(2014/C 194/04)

Jezik postopka: madžarščina

#### **Predložitevno sodišče**

Fővárosi Törvényszék (prej Fővárosi Bíróság)

## Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: UPC DTH Sàrl

Tožena stranka: Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Elnökhelyettese

## Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Fővárosi Törvényszék (prej Fővárosi Bíróság) – Razlaga člena 56 PDEU in člena 2 (c) Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2002/21/ES z dne 7. marca 2002 o skupnem regulativnem okviru za elektronska komunikacijska omrežja in storitve (okvirna direktiva) (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 29, str. 349), kakor je bila spremenjena z Direktivo 2009/140/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2009 o spremembi direktiv 2002/21/ES o skupnem regulativnem okviru za elektronska komunikacijska omrežja in storitve, 2002/19/ES o dostopu do elektronskih komunikacijskih omrežij in pripadajočih naprav ter o njihovem medomrežnem povezovanju in 2002/20/ES o odobritvi elektronskih komunikacijskih omrežij in storitev (UL L 337, str. 37) – Družba, ustanovljena v državi članici, ki trži pakete radijskih in televizijskih programov prek satelita, in ki storitve opravlja za stranko s sedežem v drugi državi članici Unije – Nacionalna ureditev države članice, v kateri prebivajo naslovniki navedenih storitev, ki opravljanje storitev dovoljuje le podjetjem s sedežem na njenem ozemlju – Pristojnost nacionalnih zakonodajnih organov države članice, v kateri prebivajo naslovniki navedenih storitev

## Izrek

1. Člen 2(c) Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2002/21/ES z dne 7. marca 2002 o skupnem regulativnem okviru za elektronska komunikacijska omrežja in storitve (okvirna direktiva), kakor je bila spremenjena z Direktivo 2009/140/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2009, je treba razlagati tako, da je treba storitev, s katero ponudnik storitve proti plačilu zagotavlja pogojni dostop do programskega paketa, ki vsebuje storitve radijske in avdiovizualne radiodifuzije in ki se prenaša po satelitu, šteti za „elektronsko komunikacijsko storitev“ v smislu člena 2(c) okvirne direktive.

Okoliščina, da ta storitev vključuje sistem s pogojnim dostopom, v smislu člena 2(e a) in (f) Direktive 2002/21, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2009/140, na to ne vpliva.

Operaterja, ki izvaja storitve, kot je ta v postopku v glavni stvari, je treba šteti za izvajalca elektronskih komunikacijskih storitev v smislu Direktive 2002/21, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2009/140.

2. V okoliščinah, kot so te v postopku v glavni stvari, storitev, s katero se proti plačilu zagotavlja pogojni dostop do programskega paketa, ki vsebuje storitve radijske in avdiovizualne radiodifuzije in ki se prenaša po satelitu, pomeni opravljanje storitev v smislu člena 56 PDEU.
3. Postopki nadzora elektronskih komunikacijskih storitev, kot je ta v postopku v glavni stvari, spadajo v pristojnost organov države članice, v kateri prebivajo naslovniki navedenih storitev.
4. Člen 56 PDEU je treba razlagati tako, da:
  - ne nasprotuje temu, da države članice podjetjem, ki na njihovem ozemlju zagotavljajo elektronske komunikacijske storitve, kot so te v postopku v glavni stvari, naložijo obveznost, da te storitve registrirajo, če ravnajo v skladu z zahtevami, določenimi v členu 3 Direktive 2002/20/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. marca 2002 o odobritvi elektronskih komunikacijskih omrežij in storitev (Direktiva o odobritvi), kakor je bila spremenjena z Direktivo 2009/140 in
  - nasprotuje temu, da morajo podjetja, ki želijo zagotavljati elektronske komunikacijske storitve, kot so te v postopku v glavni stvari, v državi članici, ki ni država članica, na ozemlju katere imajo sedež, tam ustanoviti podružnico ali pravni subjekt, ki je ločen od tistega v državi članici izdajateljici.

(<sup>1</sup>) UL C 26, 26.1.2013.

Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 30. aprila 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Kúria – Madžarska) – Árpád Kásler, Hajnalka Káslerné Rábai proti OTP Jelzálogbank Zrt

(Zadeva C-26/13) <sup>(1)</sup>

*(Direktiva 93/13/EGS — Nepošteni pogoji v pogodbah, sklenjenih med prodajalcem ali ponudnikom in potrošnikom — Člena 4(2) in 6(1) — Ocena nepoštenosti pogodbenih pogojev — Izključitev pogojev, ki se nanašajo na glavni predmet pogodbe ali ustreznost cene ali plačila, če so napisani jasno in razumljivo — Pogodbe o potrošniškem posojilu, izraženem v tuji valuti — Pogoji, ki se nanašajo na menjalni tečaj — Razlika med nakupnim menjalnim tečajem, ki se uporabi pri izplačilu posojila, in prodajnim menjalnim tečajem, ki se uporabi pri njegovem odplačilu — Pristojnosti nacionalnega sodišča v primeru pogoja, ki je opredeljen kot „nepošten“ — Nadomestitev nepoštenega pogoja z dispozitivno določbo nacionalnega prava — Dopustnost)*

(2014/C 194/05)

Jezik postopka: madžarščina

### Predložitevno sodišče

Kúria

### Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeči stranki in nasprotni stranki v postopku s kasacijsko pritožbo: Árpád Kásler, Hajnalka Káslerné Rábai

Tožena stranka in pritožnica v postopku s kasacijsko pritožbo: OTP Jelzálogbank Zrt

### Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Kúria – Razlaga člena 4(2) Direktive Sveta 93/13/EGS z dne 5. aprila 1993 o nedovoljenih pogojih v potrošniških pogodbah (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 15, zvezek 2, str. 288) – Ocena nepoštenosti pogodbenih pogojev – S hipoteko zavarovana posojilna pogodba, izražena v tuji valuti, sklenjena med posameznikom in banko, v skladu s katero se izplačilo in odplačilo posojila izvedeta v nacionalni valuti – Dolg, ki je na dan sklenitve pogodbe izračunan na podlagi nakupnega tečaja tuje valute – Pogodbeni pogoj, ki določa, da se mesečni obroki določijo z uporabo trenutnega prodajnega, in ne nakupnega tečaja valute

### Izrek

1. Člen 4(2) Direktive Sveta 93/13/EGS z dne 5. aprila 1993 o nedovoljenih pogojih v potrošniških pogodbah je treba razlagati tako, da:
  - izraz „glavni predmet pogodbe“ zajema pogoj, določen v pogodbi o posojilu, izraženem v tuji valuti, sklenjeni med prodajalcem ali ponudnikom in potrošnikom, ki ni bil posamično dogovorjen, kot je ta, obravnavan v postopku v glavni stvari, na podlagi katerega se prodajni menjalni tečaj te valute uporabi za izračun odplačil dolga, zgoj, če se ugotovi, kar mora preveriti predložitevno sodišče ob upoštevanju narave, splošne sistematike, pogodbenih določb ter njenega pravnega in dejanskega konteksta, da navedeni pogoj določa bistveno storitev te pogodbe, ki kot taka pogodbo karakterizira;
  - takega pogoja, ob tem da zajema denarno obveznost, ki jo mora potrošnik plačati v okviru odplačil posojila, pri čemer zneski izvirajo iz razlike med prodajnim in nakupnim menjalnim tečajem tuje valute, ni mogoče šteti za „plačilo“, katerega ustreznost kot protidajatve za opravljeno storitev posojilodajalca na podlagi člena 4(2) Direktive 93/13 ne more biti predmet ocene nepoštenosti tega pogoja.
2. Člen 4(2) Direktive 93/13 je treba razlagati tako, da glede pogodbenega pogoja, kot je ta v postopku v glavni stvari, zahteva, da mora biti pogodbeni pogoj sestavljen v jasnem in razumljivem jeziku, pomeni ne samo, da mora biti zadevni pogodbeni pogoji za potrošnika razumljiv s slovničnega vidika, ampak tudi, da je v pogodbi transparentno pojasnjeno konkretno delovanje mehanizma konverzije tuje valute, na katerega se nanaša zadevni pogoj, in zveza med tem mehanizmom in mehanizmom, določenim z drugimi pogoji o izplačilu posojila, tako da lahko ta potrošnik na podlagi natančnih in razumljivih pogojev oceni ekonomske posledice, ki iz tega zanj izhajajo.

3. Člen 6(1) Direktive 93/13 je treba v okoliščinah, kakršne so te v glavni stvari, v katerih pogodba, sklenjena med prodajalcem ali ponudnikom in potrošnikom, po črtanju nepoštenega pogoja ne more več obstajati, razlagati tako, da ne nasprotuje nacionalnemu pravilu, ki nacionalnemu sodišču omogoča, da sanira ničnost tega pogoja tako, da ga nadomesti z dispozitivno nacionalno določbo.

<sup>(1)</sup> UL C 156, 1.6.2013.

**Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 30. aprila 2014 – Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna  
Irska proti Svetu Evropske unije**

(Zadeva C-209/13) <sup>(1)</sup>

**(Skupni sistem davka na finančne transakcije — Odobritev okrepljenega sodelovanja na podlagi člena 329  
(1) PDEU — Sklep 2013/52/EU — Ničnostna tožba zaradi kršitve členov 327 PDEU in 332 PDEU ter  
običajnega mednarodnega prava)**

(2014/C 194/06)

Jezik postopka: angleščina

**Stranke**

*Tožeča stranka:* Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska (zastopniki: E. Jenkinson et S. Behzadi-Spencer, agentki, skupaj z M. Hoskinsom in P. Bakerjem, QC in V. Wakefield, Barrister)

*Tožena stranka:* Svet Evropske unije (zastopniki: A.-M. Colaert, F. Florindo Gijón in A. de Gregorio Merino, agenti)

*Intervenienti v podporo toženi stranki:* Kraljevina Belgija (zastopnika: J.-C. Halleux in M. Jacobs, agenta), Zvezna republika Nemčija (zastopniki: T. Henze, J. Möller in K. Petersen, agenti), Francoska republika (zastopnika: D. Colas et J.-S. Pilczer, agenta), Republika Avstrija (zastopnik: C. Pesendorfer, agentka), Portugalska republika (zastopniki: L. Inez Fernandes, J. Menezes Leitão in A. Cunha, agenti), Evropski parlament (zastopnika: A. Neergaard in R. van de Westelaken, agenta), Evropska komisija (zastopniki: R. Lyal, B. Smulders in W. Mölls, agenti)

**Predmet**

Ničnostna tožba – Razglasitev ničnosti Sklepa Sveta z dne 22. januarja 2013 o odobritvi okrepljenega sodelovanja na področju davka na finančne transakcije (UL L 22, str. 11) – Kršitev členov 327 PDEU in 332 PDEU

**Izrek**

1. Tožba se zavrne.
2. Združenemu kraljestvu Velika Britanija in Severna Irska se naloži plačilo stroškov.
3. Kraljevina Belgija, Zvezna republika Nemčija, Francoska republika, Republika Avstrija, Portugalska republika, Evropski parlament in Evropska komisija nosijo svoje stroške.

<sup>(1)</sup> UL C 171, 15.6.2013.

**Sodba Sodišča (deveti senat) z dne 30. aprila 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe  
Finanzgericht Baden-Württemberg – Nemčija) – Birgit Wagener proti Bundesagentur für Arbeit –  
Familienkasse Villingen-Schwenningen**

(Zadeva C-250/13) <sup>(1)</sup>

*(Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Socialna varnost — Sporazum med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo — Uredba (EGS) št. 574/72 — Člen 107(1) in (6) — Uredba (ES) št. 987/2009 — Člen 90 — Delavci migranti — Pretvorba valute — Upoštevanje družinskih dajatev, prejetih v Švici, pri izračunu otroških dodatkov s strani države članice — Izravnalni dodatek — Datum, ki se upošteva za pretvorbo švicarskih družinskih dajatev v eure)*

(2014/C 194/07)

Jezik postopka: nemščina

**Predložitevno sodišče**

Finanzgericht Baden-Württemberg

**Stranki v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: Birgit Wagener

Tožena stranka: Bundesagentur für Arbeit – Familienkasse Villingen-Schwenningen

**Predmet**

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Finanzgericht Baden-Württemberg – Razlaga členov 10(1)(a) in 107(1), (2), (4) in (6) Uredbe Sveta (EGS) št. 574/72 z dne 21. marca 1972 o določitvi postopka za izvajanje Uredbe (EGS) št. 1408/71 (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 5, zvezek 1, str. 83), člena 90 Uredbe (ES) št. 987/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. septembra 2009 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe (ES) št. 883/2004 o koordinaciji sistemov socialne varnosti (UL L 284, str. 1) in Sklepa št. H3 z dne 15. oktobra 2009 o datumu, ki se upošteva pri določanju menjalnih tečajev iz člena 90 Uredbe (ES) št. 987/2009 Evropskega parlamenta in Sveta (UL 2010, C 106, str. 56) – Državljan države članice, ki z družino prebiva v izvorni državi in dela v Švicarski konfederaciji – Kumulacija družinskih dajatev – Upoštevanje družinskih dajatev, prejetih v Švici, pri izračunu dodatkov s strani države članice prebivanja („Differenzkindergeld“) – Menjalni tečaj, ki se uporabi

**Izrek**

1. V okoliščinah, kot so te v postopku v glavni stvari, je treba pretvorbo valute družinskih dodatkov opraviti v skladu s členom 107(6) Uredbe Sveta (EGS) št. 574/72 z dne 21. marca 1972 o določitvi postopka za izvajanje Uredbe (EGS) št. 1408/71 o uporabi sistemov socialne varnosti za zaposlene osebe, samozaposlene osebe in njihove družinske člane, ki se gibljejo v Skupnosti, kakor je bila spremenjena in posodobljena z Uredbo Sveta (ES) št. 118/97 z dne 2. decembra 1996, ta pa je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1386/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. junija 2001.
2. Člen 107(6) Uredbe št. 574/72, kakor je bila spremenjena in posodobljena z Uredbo št. 118/97 z dne 2. decembra 1996, ta pa je bila spremenjena z Uredbo št. 1386/2001, je treba razlagati tako, da je – za namene izračuna izravnalnega dodatka k družinskim dodatkom na podlagi člena 10(1)(a) te uredbe – pretvorbo valute družinskih dodatkov, kot so ti v postopku v glavni stvari, treba opraviti po uradnem menjalnem tečaju na dan plačila teh dajatev s strani države članice, na ozemlju katere zaposlena oseba opravlja gospodarsko dejavnost.

<sup>(1)</sup> UL C 260, 7.9.2013.

**Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 30. aprila 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Hoge Raad der Nederlanden – Nizozemska) – Nutricia NV proti Staatssecretaris van Financiën**

(Zadeva C-267/13) <sup>(1)</sup>

**(Kombinirana nomenklatura — Tarifne številke — Zdravila v smislu tarifne številke 3004 — Pojem — Prehrambni pripravki, namenjeni le za enteralno hranjenje pod zdravniškim nadzorom pri osebah, ki so v zdravstveni oskrbi — Pijače v smislu tarifne podštevilke 2202 — Pojem — Tekoča živila, ki niso namenjena pitju, temveč za enteralno hranjenje)**

(2014/C 194/08)

Jezik postopka: nizozemščina

**Predložitevno sodišče**

Hoge Raad der Nederlanden

**Stranki v postopku v glavni stvari**

Vložnik kasacijske pritožbe: Nutricia NV

Nasprotna stranka v postopku s kasacijsko pritožbo: Staatssecretaris van Financiën

**Predmet**

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Hoge Raad der Nederlanden – Kombinirana nomenklatura – Tarifne številke – Zdravila v smislu tarifne številke 3004 – Pojem – Prehrambni pripravki, namenjeni le za hranjenje po sondi pod zdravniškim nadzorom pri osebah, ki so zaradi bolezni v zdravstveni oskrbi – Pijače v smislu tarifne podštevilke 2202 – Pojem – Tekoča živila, ki niso namenjena pitju, temveč za hranjenje po sondi

**Izrek**

Tarifno številko 3004 Kombinirane nomenklature iz Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1549/2006 z dne 17. oktobra 2006, je treba razlagati tako, da pojem „zdravila“ v smislu te tarifne številke zajema prehrabne pripravke, ki so namenjeni izključno temu, da se pod zdravniškim nadzorom in enteralno (po gastrični sondi) dajejo osebam, ki se jim ponuja zdravstvena oskrba, če je namen tega dajanja med zdravljenjem bolezni ali bolezenskega stanja teh oseb zdravljenje ali preprečevanje njihove podhranjenosti.

<sup>(1)</sup> UL C 207, 20.7.2013.

**Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 30. aprila 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Juzgado de Primera Instancia n° 4 de Palma de Mallorca – Španija) – Barclays Bank SA proti Sari Sánchez García, Alejandru Chacónu Barreri**

(Zadeva C-280/13) <sup>(1)</sup>

**(Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Direktiva 93/13/EGS — Trinajsta uvodna izjava — Člen 1 (2) — Potrošniške pogodbe — Hipotekarna kreditna pogodba — Postopek izvršbe na podlagi hipoteke — Nacionalni zakoni in predpisi — Pogodbena ravnotežje)**

(2014/C 194/09)

Jezik postopka: španščina

**Predložitevno sodišče**

Juzgado de Primera Instancia n° 4 de Palma de Mallorca

**Stranke v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: Barclays Bank SA

Toženi stranki: Sara Sánchez García, Alejandro Chacón Barrera

### **Predmet**

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Juzgado de Primera Instancia de Palma de Mallorca – Razlaga Direktive Sveta 93/13/EGS z dne 5. aprila 1993 o nedovoljenih [nepoštenih] pogojih v potrošniških pogodbah (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 15, zvezek 2, str. 288) – Varstvo potrošnikov pri nepremičninskih posojilih – Pogodbeno ravnovesje – Načelo „v korist potrošnika“ – Nacionalna ureditev civilnega postopka, ki se uporablja za postopek realizacije hipoteke

### **Izrek**

Direktivo Sveta št. 93/13/EGS z dne 5. aprila 1993 o nedovoljenih [nepoštenih] pogojih v potrošniških pogodbah in načeli prava Unije o varstvu potrošnikov in pogodbenem ravnotežju je treba razlagati tako, da so določbe zakonov in predpisov države članice, kakršne so te v zadevi iz postopka v glavni stvari, izključene z njihovega področja uporabe, če ne obstaja pogodbeni pogoj, ki bi spreminjal obseg ali področje uporabe teh določb zakonov in predpisov.

<sup>(1)</sup> UL C 226, 3.8.2013.

---

## **Sodba Sodišča (deveti senat) z dne 30. aprila 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Conseil d'État – Belgija) – Ordre des architectes proti État belge**

(Zadeva C-365/13) <sup>(1)</sup>

*(Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Direktiva 2005/36/ES — Člena 21 in 49 — Priznavanje poklicnih kvalifikacij — Dostop do poklica arhitekta — Oprostitev pripravništva)*

(2014/C 194/10)

Jezik postopka: francoščina

### **Predložitevno sodišče**

Conseil d'État

### **Stranki v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: Ordre des architectes

Tožena stranka: État belge

### **Predmet**

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Conseil d'État (Belgija) – Razlaga členov 21, 46 in 49 Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2005/36/ES z dne 7. septembra 2005 o priznavanju poklicnih kvalifikacij (UL L 255, str. 22) – Dostop do poklica arhitekta in njegovo opravljanje – Vpis v zbornico arhitektov – Nacionalna zakonodaja, ki za imetnike dokazila o izobrazbi, izdanega v Belgiji, ta vpis pogojuje z opravo dvoletnega pripravništva – Prepoved zahtevati opravo takega pripravništva ali pridobitev enakovrednih izkušenj za imetnike diplome iz arhitekture, pridobljene v drugi državi članici

### **Izrek**

Člena 21 in 49 Direktive 2005/36/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. septembra 2005 o priznavanju poklicnih kvalifikacij, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 279/2009 z dne 6. aprila 2009, je treba razlagati tako, da nasprotujeta temu, da država članica gostiteljica od imetnika poklicne kvalifikacije iz točke 5.7.1 Priloge V ali Priloge VI k tej direktivi, pridobljene v državi članici izvora, zahteva, da opravi pripravništvo ali da dokaže, da ima enakovredne poklicne izkušnje, da bi mu bilo dovoljeno opravljanje poklica arhitekta.

<sup>(1)</sup> UL C 274, 21.9.2013.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Finanzgericht München (Nemčija)  
24. januarja 2014 – Puma SE proti Hauptzollamt Nürnberg**

(Zadeva C-34/14)

(2014/C 194/11)

*Jezik postopka: nemščina*

**Predložitveno sodišče**

Finanzgericht München

**Stranki v postopku v glavni stvari**

*Tožeča stranka:* Puma SE

*Tožena stranka:* Hauptzollamt Nürnberg

**Vprašnji za predhodno odločanje**

1. Ali sta Uredba Sveta (ES) št. 1472/2006<sup>(1)</sup> z dne 5. oktobra 2006 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in o dokončnem pobiranjučasne dajatve, uvedene na uvoz določene obutve z zgornjim delom iz usnja s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Vietnama in Izvedbena Uredba Sveta (EU) št. 1294/2009<sup>(2)</sup> z dne 22. decembra 2009 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz določene obutve z zgornjim delom iz usnja s poreklom iz Vietnama in s poreklom iz Ljudske Republike Kitajske, kakor je bila razširjena na uvoz določene obutve z zgornjim delom iz usnja, poslana iz Posebne upravne regije Macao, ne glede na to, ali je deklarirana kot izdelek s poreklom iz Posebne upravne regije Macao ali ne, na osnovi pregleda zaradi izteka ukrepov na podlagi člena 11(2) Uredbe Sveta (ES) št. 384/96<sup>(3)</sup> v celoti neveljavni, v kolikor nista bili razglašeni za nični s sodbama Sodišča Evropske unije z dne 2. februarja 2012 in z dne 15. novembra 2012 v zadevah C-249/10 P in C-247/10 P?
2. Če je odgovor na prvo vprašanje nikalen, vendar navedeni uredbi nista v celoti neveljavni:
  - a) Za katere izvoznike in proizvajalce iz Ljudske republike (v nadaljevanju: LR) Kitajske in Vietnama, od katerih je tožeča stranka kupovala blago v letih od 2006 do 2011, sta Uredba Sveta (ES) št. 1472/2006 z dne 5. oktobra 2006 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in o dokončnem pobiranjučasne dajatve, uvedene na uvoz določene obutve z zgornjim delom iz usnja s poreklom iz LR Kitajske in Vietnama in Izvedbena Uredba Sveta (EU) št. 1294/2009 z dne 22. decembra 2009 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz določene obutve z zgornjim delom iz usnja s poreklom iz Vietnama in s poreklom iz LR Kitajske, kakor je bila razširjena na uvoz določene obutve z zgornjim delom iz usnja, poslana iz Posebne upravne regije Macao, ne glede na to, ali je deklarirana kot izdelek s poreklom iz Posebne upravne regije Macao ali ne, na osnovi pregleda zaradi izteka ukrepov na podlagi člena 11(2) Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 neveljavni?
  - b) Ali razveljavitev navedenih uredb v celoti ali delno pomeni nepredvidljiv dogodek ali višjo silo v smislu člena 236(2), drugi pododstavek, carinskega zakonika (v nadaljevanju: CZ)?

<sup>(1)</sup> UL L 275, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 352, str. 1.

<sup>(3)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 384/96 z dne 22. decembra 1995 o zaščiti proti dumpinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 11, zvezek 10, str. 45).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale di Cuneo (Italija) 5. marca 2014 –  
kazenski postopek zoper Iva Tariccoja in druge**

(Zadeva C-105/14)

(2014/C 194/12)

*Jezik postopka: italijanščina*

**Predložitveno sodišče**

Tribunale di Cuneo



**Stranke v postopku v glavni stvari**

Ivo Taricco,

Ezio Filippi,

Isabella Leonetti,

Nicola Spagnolo,

Davide Salvoni,

Flavio Spaccavento,

Goranco Anakiev

**Vprašanja za predhodno odločanje**

- (a) Ali je bil s spremembo člena 160, zadnji odstavek, italijanskega kazenskega zakonika, uvedeno z zakonom št. 251 iz leta 2005 – v delu, v katerem določa, da se zastaralni rok po pretrganju podaljša le za četrtnino, in torej dopušča zastaranje kaznivih dejanj kljub pravočasnemu izvajanju pregona, posledica česar je nekaznovanost – kršen predpis o varstvu konkurence iz člena 101 PDEU?
- (b) Ali je Italija s spremembo člena 160, zadnji odstavek, italijanskega kazenskega zakonika, uvedeno z zakonom št. 251 iz leta 2005 – v delu, v katerem določa, da se zastaralni rok po pretrganju podaljša le za četrtnino, s čimer kazniva dejanja, ki so jih brezvestno povzročili gospodarski subjekti, ostanejo brez kazenskih posledic – uvedla obliko državne pomoči, ki je v skladu s členom 107 PDEU prepovedana?
- (c) Ali je Italija s spremembo člena 160, zadnji odstavek, italijanskega kazenskega zakonika, uvedeno z zakonom št. 251 iz leta 2005 – v delu, v katerem določa, da se zastaralni rok po pretrganju podaljša le za četrtnino, s čimer povzroči nekaznovanost za tiste, ki zlorablajo direktivo Skupnosti – nepravilno dodala poznejšo oprostitev glede na tiste, ki so izčrpno navedene v členu 158 Direktive Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006? <sup>(1)</sup>
- (d) Ali je bilo s spremembo člena 160, zadnji odstavek, italijanskega kazenskega zakonika, uvedeno z zakonom št. 251 iz leta 2005 – v delu, v katerem določa, da se zastaralni rok po pretrganju podaljša le za četrtnino, s čimer se ne kaznujejo ravnanja, ki državo oškodujejo za sredstva, ki so potrebna tudi za izpolnjevanje obveznosti do Evropske unije – kršeno načelo zdravih financ iz člena 119 PDEU?

<sup>(1)</sup> Direktiva Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost (UL L 347, str. 1).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Corte suprema di cassazione (Italija)**  
**21. marca 2014 – Malvino Cervati, Società Malvi Sas di Cervati Malvino proti Agenzia delle Dogane,**  
**Agenzia delle Dogane – Ufficio delle Dogane di Livorno**

**(Zadeva C-131/14)**

(2014/C 194/13)

*Jezik postopka: italijanščina*

**Predložitveno sodišče**

Corte suprema di cassazione

**Stranke v postopku v glavni stvari**

*Vlagatelj revizije:* Malvino Cervati, Società Malvi Sas di Cervati Malvino

*Nasprotne stranke v revizijskem postopku:* Agenzia delle Dogane, Agenzia delle Dogane – Ufficio delle Dogane di Livorno

**Vprašanje za predhodno odločanje**

Ali je treba uredbi št. 1047/2001 <sup>(1)</sup> in št. 2988/95 <sup>(2)</sup> razlagati tako, da je prepovedano ter da pomeni zlorabo pravice in goljufivo ravnanje, če gospodarski subjekt Skupnosti A (komanditna družba Malvi), ki nima uvoznega dovoljenja ali je izčrpal svojo tarifno kvoto in zato nabavi posamezne pošiljke blaga od drugega gospodarskega subjekta Skupnosti B (komanditna družba Tonini Roberto & C.), ki jih je sam nabavil od dobavitelja zunaj Skupnosti (družba z omejeno odgovornostjo Bananaservice), nato pa jih je prodal v tujino drugemu gospodarskemu subjektu Skupnosti C (družba L'Olivo Maria), ki je z izpolnitvijo zahtev pridobil dovoljenje v okviru kvote in jih brez prenosa svojega dovoljenja sprostil v prosti promet v Evropski skupnosti, nato pa jih je po ocarinjenju za ustrezno plačilo, ki je bilo nižje od posebne carinske stopnje za uvoze zunaj kvot, prodal istemu gospodarskemu subjektu B (komanditna družba Tonini Roberto & C.), ta pa jih je nazadnje prodal gospodarskemu subjektu A (komanditna družba MALVI)?

<sup>(1)</sup> Uredba Evropske komisije ES št. 1047/2001 z dne 30. maja 2001 o uvedbi sistema uvoznih dovoljenj in potrdil o poreklu in o določitvi pravil za upravljanje tarifnih kvot za česen, uvožen iz tretjih držav (UL, L 145, str. 35).

<sup>(2)</sup> Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 2988/95 z dne 18. decembra 1995 o zaščiti finančnih interesov Evropskih skupnosti (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 1, zvezek 1, str. 340).

---

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Finanzgericht Baden-Württemberg (Nemčija)  
24. marca 2014 – Mineralquelle Zurzach AG proti Hauptzollamt Singen**

(Zadeva C-139/14)

(2014/C 194/14)

Jezik postopka: nemščina

**Predložitevno sodišče**

Finanzgericht Baden-Württemberg

**Stranki v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: Mineralquelle Zurzach AG

Tožena stranka: Hauptzollamt Singen

**Vprašanja za predhodno odločanje**

1. Ali brezalkoholna pijača, ki je sestavljena predvsem iz vode, vendar vsebuje tudi 12 % sadnih sokov in poleg sladkorja vsebuje mešanico vitaminov, ki znatno presega vsebnost vitaminov naravnih sadnih sokov, spada pod tarifno podštevilko 2202 10 00 kombinirane nomenklature?
2. Če je odgovor na prvo vprašanje nikalen:  
Ali gre pri taki pijači za sadni sok, razredčen z vodo, z oznako 2202 90 10 11 TARIC?
3. Če je odgovor na prvi vprašanji nikalen:  
Ali gre pri takem proizvodu za blago z oznako 2202 90 10 19 TARIC?

---

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Hof van beroep te Brussel (Belgija) 28. marca 2014 – Loutfi Management Propriété intellectuelle SARL proti AMJ Meatproducts NV in Halalsupply NV**

(Zadeva C-147/14)

(2014/C 194/15)

Jezik postopka: nizozemščina

**Predložitevno sodišče**

Hof van beroep te Brussel

**Stranke v postopku v glavni stvari**

*Pritožnica:* Loutfi Management Propriété intellectuelle SARL

*Nasprotni stranki v pritožbenem postopku:* AMJ Meatproducts NV in Halalsupply NV

**Vprašanje za predhodno odločanje**

Ali je treba člen 9(1)(b) Uredbe št. 207/2009<sup>(1)</sup> ob upoštevanju členov 21 in 22 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah<sup>(2)</sup> razlagati tako, da pri presoji verjetnosti zmede glede znamke Skupnosti, v kateri prevladuje ena arabska beseda, in znaka, v katerem prevladuje druga, vendar vizualno podobna arabska beseda, pristojna sodišča v državah članicah smejo ali celo morajo preučiti in upoštevati razliko v izgovarjavi in pomenu teh besed, čeprav arabščina ni uradni jezik Unije in držav članic?

<sup>(1)</sup> UL L 78, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL 2000, C 364, str. 1.

---

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Consiglio di Stato (Italija) 1. aprila 2014 – AEEG proti Antonella Bertazzi in drugim**

(Zadeva C-152/14)

(2014/C 194/16)

*Jezik postopka: italijanščina*

**Predložitevno sodišče**

Consiglio di Stato

**Stranke v postopku v glavni stvari**

*Pritožnica:* Autorità per l'energia elettrica e il gas (AEEG)

*Nasprotne stranke v pritožbenem postopku:* Antonella Bertazzi, Annalise Colombo, Maria Valeria Contin, Angela Filippina Marasco, Guido Guissani, Lucia Lizzi, Fortuna Peranio

**Vprašanja za predhodno odločanje**

1. Ali je načeloma – ker so naloge delavcev, zaposlenih za določen ali nedoločen čas, ostale nespremenjene in povsem enake – mogoče šteti, da je z določbo 4(4) Direktive 1999/70/ES<sup>(1)</sup> skladna nacionalna določba (člen 75(2) uredbe-zakona št. 112 iz leta 2008), na podlagi katere se popolnoma izničijo delovne dobe, dosežene pri neodvisnih organih v okviru pogodb o zaposlitvi za določen čas, če se zadevni delavci ustalijo po posebnem postopku – in sicer na podlagi izbirnih preizkusov, ki jih niti najmanj ni mogoče enačiti s strožjim javnim natečajem na podlagi preizkusov, ki so ga opravili drugi uradniki, vendar so, ker so zakonsko določeni, skladni s členom 97(3) italijanske ustave –, kakršen je preverjanje zmožnosti za opravljanje nalog, ki naj bi se dodelile?
2. a) Ali je – če se za zadevne delavce, zaposlene za določen čas, prizna, da navedena zakonodaja ni skladna z načeli Skupnosti – mogoče ugotoviti objektivne razloge za odstopanje od enake obravnave, ki jo je treba zaradi „cilja socialne politike“ zagotoviti navedenim delavcem v primerjavi z delavci, zaposlenimi za nedoločen čas, če se ugotovi, da je treba preprečiti hkratno imenovanje ustaljenih delavcev glede na tiste, ki so na podlagi splošnega pravila javnega natečaja za dostop do zaposlitve v javni upravi že imenovani v uradniški naziv (pravilo – razen če odstopanje od zakona, kakršno je v obravnavani zadevi, določa le opravljanje izbirnega postopka –, določeno na podlagi navedenega člena 97(3) ustave), in ali je mogoče navedene razloge – glede na to, kar je že ugotovilo Sodišče v [točki] št. 47 sklepa z dne 7. marca 2013 – z vidika sorazmernosti šteti za zadostne že samo s tem, da se ustaljenim delavcem, ki so imeli negotovo zaposlitev, dodeli individualni dodatek, ki se izčrpa s poznejšimi izplačili in se ne določi znova, pri čemer se prekineta običajni potek razvrščanja v dosežene plačne razrede in pripustitev k izbirnemu postopku za višja delovna mesta?

- b) Ali je, obratno, mogoče, potem ko se kakor koli potrdi zmožnost za opravljanje določenih nalog, z rednim ocenjevanjem ustreznosti opravljanja teh nalog za dodelitev višjih ravni plač in delovnih mest, ki mu sledi natečaj za napredovanje v višji karierni naziv, ustrezno izenačiti položaje ustaljenih delavcev s položaji uradnikov, ki so se zaposlili na podlagi javnega natečaja, ne da bi bilo treba izničiti delovno dobo in plačne razrede prvih (vendar brez kakršne koli večje koristi za druge v zgoraj opisanem sistemu napredovanja, vzpostavljenem pri AEEG), s čimer v obravnavanem primeru ne bi bilo objektivnih razlogov za odstopanje od Direktive 1999/70/ES pod zahtevanimi pogoji objektivnosti in preglednosti, ki jih je treba glede na posebno ozadje povezati z zadevnimi pogoji za zaposlitev?
3. Ali je treba vsekakor – kot je očitno mogoče sklepati iz točk 47 in 54 sklepa z dne 7. marca 2013 – dejansko priznati nesorazmernost in diskriminatornost popolnega izničenja preteklih delovnih dob (s posledično nujno neuporabo nacionalne zakonodaje [...], določene v zvezi s tem), ne da bi pri tem ostale neizpolnjene predpisane zahteve glede varstva položaja kandidatov, ki so uspešno opravili natečaj, da se le zagotovijo ukrepi, ki jih je treba v zvezi s tem sprejeti na podlagi presoje upravnega organa (v obliki „bonusa“ ali prednosti, ki jo je treba priznati navedenim kandidatom, ki so uspešno opravili natečaj z izbirnim postopkom za dostop do višjih delovnih mest, ali z drugimi sredstvi, ki spadajo v okvir proste presoje nacionalnih organov za organizacijo lastne javne uprave)?

(<sup>1</sup>) Direktiva Sveta 1999/70/ES z dne 28. junija 1999 o okvirnem sporazumu o delu za določen čas, sklenjenem med ETUC, UNICE in CEEP (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 5, zvezek 3, str. 368).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Raad van State (Nizozemska) 3. aprila 2014 –  
Minister van Buitenlandse Zaken proti K in A**

(Zadeva C-153/14)

(2014/C 194/17)

Jezik postopka: nizozemščina

**Predložitveno sodišče**

Raad van State

**Stranke v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: Minister van Buitenlandse Zaken

Toženi stranki: K in A

**Vprašanja za predhodno odločanje**

1. a) Ali je mogoče izraz „merila za integracijo“ – v členu 7(2) Direktive 2003/86/ES Sveta z dne 22. septembra 2003 o pravici do združitve družine (UL L 251, str. 12, popravek v UL 2012, L 71) – razlagati tako, da smejo pristojni organi držav članic od družinskega člana sponzorja zahtevati dokazilo o tem, da razpolaga z znanjem uradnega jezika te države članice na ravni, ki ustreza ravni A1 Skupnega evropskega referenčnega okvira za moderne tuje jezike, in z osnovnim poznavanjem družbe te države članice, preden ti organi temu družinskemu članu izdajo dovoljenje za vstop in prebivanje?
- b) Ali je za odgovor na to vprašanje pomembno, da se tudi v sklopu preverjanja sorazmernosti, kot je opisan v Zeleni knjigi Evropske komisije z dne 15. novembra 2011 (<sup>1</sup>) o pravici do združitvi družine, v skladu z nacionalnimi določbami, ki vsebujejo obveznost, navedeno v 1.a, prošnja za dovoljenje za vstop in prebivanje, če družinski član ni predložil dokazila, da zaradi duševne ali telesne okvare trajno ni sposoben opraviti izpita za vključevanje, ne zavrne samo v primeru steka čisto posebnih posamičnih okoliščin, zaradi katerih je mogoče domnevati, da družinski član trajno ni sposoben izpolniti pogojev za integracijo?
2. Ali namen Direktive 2003/86/ES, zlasti člena 7(2), glede preverjanja sorazmernosti, kakor je opisano v omenjeni Zeleni knjigi, v nasprotju s tem, da za izpit, s katerim se ugotovi, ali družinski član izpolnjuje navedene pogoje za integracijo, vsakokrat, ko se opravlja izpit, zaračunajo stroški v višini 350 EUR, za paket za pripravo na izpit pa enkratni stroški v višini 110 EUR?

(<sup>1</sup>) COM(2011) 735 final

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Consiglio di Stato (Italija) 3. aprila 2014 –  
Tamoil Italia proti Ministero dell’Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare**

**(Zadeva C-156/14)**

(2014/C 194/18)

*Jezik postopka: italijanščina*

**Predložitevno sodišče**

Consiglio di Stato

**Stranki v postopku v glavni stvari**

*Tožeča stranka:* Tamoil Italia

*Tožena stranka:* Ministero dell’Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare

**Vprašanje za predhodno odločanje**

Ali načela Evropske unije na področju okolja, določena v členu 191(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije in v Direktivi 2004/35/ES <sup>(1)</sup> z dne 21. aprila 2004 (člena 1 in 8(3), uvodni izjavi 13 in 24), zlasti načelo „plača povzročitelj obremenitve“, previdnostno in preventivno načelo ter načelo prednostnega odpravljanja okoljske škode pri viru, nasprotujejo nacionalni zakonodaji, kot so členi 244, 245 in 253 zakonske uredbe št. 152 z dne 3. aprila 2006, ki v primeru, da se ugotovi onesnaženje zemljišča in ni mogoče določiti osebe, ki je odgovorna za onesnaženje, ali od nje ni mogoče doseči sanacije, upravnemu organu ne omogoča, da bi odredil izvedbo nujnih zavarovalnih ukrepov in sanacije lastniku, ki ni odgovoren za onesnaženje, in za slednjega predvideva le premoženjsko odgovornost, ki je omejena na vrednost zemljišča po sanaciji?

<sup>(1)</sup> Direktiva 2004/35/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o okoljski odgovornosti v zvezi s preprečevanjem in sanacijo okoljske škode (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 15, zvezek 8, str. 357).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Raad van State (Nizozemska) 4. aprila 2014 –  
A in drugi proti Minister van Buitenlandse Zaken**

**(Zadeva C-158/14)**

(2014/C 194/19)

*Jezik postopka: nizozemščina*

**Predložitevno sodišče**

Raad van State

**Stranke v postopku v glavni stvari**

*Tožeče stranke:* A, B, C, D

*Tožena stranka:* Minister van Buitenlandse Zaken

**Vprašanja za predhodno odločanje**

1. Ali bi bili pritožniki v tem postopku – med drugim na podlagi člena 47 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah <sup>(1)</sup> – nedvomno upravičeni, da v svojem imenu na podlagi člena 263 PDEU pri Splošnem sodišču vložijo tožbo za razglasitev ničnosti Izvedbene uredbe št. 610/2010 <sup>(2)</sup> v delu, v katerem je bila LTTE z njo uvrščena na seznam na podlagi člena 2 (3) Uredbe št. 2580/2001 <sup>(3)</sup>?
2. a. Ali so dejavnosti oboroženih sil med oboroženimi spopadi v smislu mednarodnega humanitarnega prava – tudi ob upoštevanju uvodne izjave 11 Okvirnega sklepa 2002/475/PNZ <sup>(4)</sup> – lahko teroristična kazniva dejanja v smislu tega okvirnega sklepa?

- b. Če je odgovor na vprašanje 2a pritrديل: ali so dejavnosti oboroženih sil med oboroženimi spopadi v smislu mednarodnega humanitarnega prava lahko teroristična dejanja v smislu Skupnega stališča 2001/931/SZVP<sup>(5)</sup> in Uredbe št. 2580/2001?
3. Ali gre pri dejanjih, iz katerih izhaja Izvedbena uredba št. 610/2010 v delu, v katerem je bila z njo LTTE uvrščena na seznam na podlagi člena 2(3) Uredbe št. 2580/2001, za dejavnosti oboroženih sil med oboroženimi spopadi v smislu mednarodnega humanitarnega prava?
4. Ali je – ob upoštevanju odgovora na vprašanja 1, 2a, 2b in 3 – Izvedbena uredba št. 610/2010 v delu, v katerem je bila z njo LTTE uvrščena na seznam na podlagi člena 2(3) Uredbe št. 2580/2001, neveljavna?
5. Če je odgovor na vprašanje 4 pritrديل: ali zajema neveljavnost v tem primeru tudi prejšnje in poznejše sklepe Sveta o posodobitvi seznama na podlagi člena 2(3) Uredbe št. 2580/2001 v delu, v katerem je bila z navedenimi sklepi LTTE uvrščena na ta seznam?

<sup>(1)</sup> UL 2000, C 364, str. 1.

<sup>(2)</sup> Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 610/2010 z dne 12. julija 2010 o izvajanju člena 2(3) Uredbe (ES) št. 2580/2001 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte zaradi boja proti terorizmu in razveljavitvi Izvedbene uredbe (EU) št. 1285/2009, (UL L 178, str. 1).

<sup>(3)</sup> Uredba sveta (ES) št. 2580/2001 z dne 27. decembra 2001 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte zaradi boja proti terorizmu, (UL L 344, str. 70).

<sup>(4)</sup> Okvirni sklep Sveta z dne 13. junija 2002 o boju proti terorizmu, (UL L 164, str. 3).

<sup>(5)</sup> Skupno stališče Sveta z dne 27. decembra 2001 o uporabi posebnih ukrepov za boj proti terorizmu (2001/931/SZVP) (UL L 344, str. 93).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Corte suprema di cassazione (Italija)  
14. aprila 2014 – A proti B**

**(Zadeva C-184/14)**

(2014/C 194/20)

*Jezik postopka: italijanščina*

**Predložitveno sodišče**

Corte suprema di cassazione

**Stranki v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: A

Tožena stranka: B

**Vprašanje za predhodno odločanje**

Ali lahko o zahtevku za vzdrževanje otrok, ki je vložen v okviru postopka za prenehanje življenjske skupnosti zakoncev in je akcesoren glede na navedeno tožbo, odloča sodišče, pred katerim poteka postopek za prenehanje življenjske skupnosti, ali sodišče, pred katerim poteka postopek v zvezi s starševsko odgovornostjo, na podlagi načela litispence, ali pa mora o njem nujno odločati zadnjenavedeno sodišče, ker sta merili iz točk (c) in (d) [člena 3 Uredbe (ES) z dne 18. decembra 2008 o pristojnosti, pravu, ki se uporablja, priznavanju in izvrševanju sodnih odločb ter sodelovanju v preživninskih zadevah] alternativni (v smislu, da drugo drugega izključuje)?<sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> UL 2009, L 7, str. 1.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Varhoven administrativen sad (Bolgarija)  
14. aprila 2014 – EasyPay AD, Finance Engineering AD proti Ministerski svet na Republika Balgaria,  
Natsionalen osiguritelni institut**

**(Zadeva C-185/14)**

(2014/C 194/21)

*Jezik postopka: bolgarščina*

**Predložitveno sodišče**

Varhoven administrativen sad

**Stranke v postopku v glavni stvari**

*Tožeči stranki:* EasyPay AD, Finance Engineering AD

*Toženi stranki:* Ministerski svet na Republika Balgaria, Natsionalen osiguritelni institut

**Vprašnji za predhodno odločanje**

1. Ali velja, da področje uporabe Direktive 97/67/ES <sup>(1)</sup>, kakor je bila spremenjena z Direktivama 2002/39/ES <sup>(2)</sup> in 2008/6/ES <sup>(3)</sup>, ne obsega poštne storitve, kakršna je storitev poštnega nakazila, s katero pošiljatelj, ki je v obravnavanem primeru država, denarna sredstva nakaže prejemniku – osebam, ki so upravičenci do socialnih dajatev – tako da se zanjo uporabljajo določbe členov 106 in 107 PDEU?
2. Če je odgovor na prvo vprašanje pritrdilen, ali je treba člena 106 in 107 PDEU razlagati tako, da ne dovoljujeta omejevanja svobodne konkurence pri opravljanju poštne storitve, kakršna je ta v obravnavanem primeru, če je to utemeljeno z nujnimi preudarki v povezavi z zagotavljanjem ustavne pravice državljanov in socialno politiko države in če je hkrati mogoče storitev glede na njeno naravo opredeliti kot storitev splošnega gospodarskega pomena, pod pogojem, da plačilo, ki ga prejme izvajalec storitve, pomeni nadomestilo, ki ne presega zneska, določenega v členu 2(1) (a) Sklepa Evropske komisije C(2011) 9380 z dne 20. decembra 2011?

<sup>(1)</sup> Direktiva 97/67/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 1997 o skupnih pravilih za razvoj notranjega trga poštних storitev v Skupnosti in za izboljšanje kakovosti storitve (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 6, zvezek 3, str. 71).

<sup>(2)</sup> Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2002/39/ES z dne 10. junija 2002 o spremembah Direktive 97/67/ES glede nadaljnega odpiranja trgov poštних storitev v Skupnosti konkurenci (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 6, zvezek 4, str. 316).

<sup>(3)</sup> Direktiva 2008/6/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. februarja 2008 o spremembi Direktive 97/67/ES glede popolnega oblikovanja notranjega trga poštних storitev v Skupnosti (UL L 52, 27.2.2008, str. 3).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Landgericht Aachen (Nemčija) 18. aprila 2014  
– Horst Hoeck proti Helenski republiki**

**(Zadeva C-196/14)**

(2014/C 194/22)

*Jezik postopka: nemščina*

**Predložitveno sodišče**

Landgericht Aachen

**Stranki v postopku v glavni stvari**

*Tožeča stranka:* Horst Hoeck

*Tožena stranka:* Helenska republika

**Vprašanja za predhodno odločanje**

1. Ali je treba člen 1 Uredbe (ES) št. 1393/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. novembra 2007 o vročanju sodnih in izvensodnih pisanj v civilnih ali gospodarskih zadevah v državah članicah <sup>(1)</sup> razlagati tako, da ta določba v celoti nasprotuje tožbi, ki je pri Landgericht Aachen vložena proti Helenski republiki kot toženi stranki in s katero tožeča stranka od tožene stranke zahteva obresti za leti 2011/2012 od obveznic (državnih obveznic), ki jih je izdala tožena stranka in jih je tožeča stranka pridobila julija 2011 ter so bile predmet ponudbe za zamenjavo, ki jo je tožena stranka konec februarja 2012 dala tudi tožeči stranki, ki pa jo je ta zavrnila, vendar pa je tožena stranka vseeno zamenjala obveznice/državne obveznice tožeče stranke z novimi obveznicami?
2. Ali je treba člen 1 Uredbe (ES) št. 1393/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. novembra 2007 o vročanju sodnih in izvensodnih pisanj v civilnih ali gospodarskih zadevah v državah članicah razlagati tako, da ta določba v celoti nasprotuje tožbi, ki je pri Landgericht Aachen vložena proti Helenski republiki kot toženi stranki in s katero tožeča stranka od tožene stranke podredno zahteva plačilo v znesku nominalne vrednosti njenih obveznic/državnih obveznic, ki jih je pridobila tožeča stranka, skupaj z neplačanimi obrestmi zaradi prisilne zamenjave, opisane v prvem vprašanju?
3. Ali je treba postopek v glavni stvari, ki poteka [pred] Landgericht Aachen pod opr. št. 12 O 177/13, uvrstiti na področje civilnega ali gospodarskega prava, tako da je treba uporabiti člena 2 in 3 Uredbe (ES) št. 1393/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. novembra 2007 o vročanju sodnih in izvensodnih pisanj v civilnih ali gospodarskih zadevah?
4. Ali gre za upravnoopravno zadevo oziroma za zadevo s področja odgovornosti države, za katero se ne uporabljajo določbe, navedene v prvem, drugem in tretjem vprašanju?

---

<sup>(1)</sup> UL L 324, str. 79.



## SPLOŠNO SODIŠČE

Sodba Splošnega sodišča z dne 30. aprila 2014 – Tisza Erőmű proti Komisiji

(Zadeva T-468/08) <sup>(1)</sup>

*(Državne pomoči — Pomoči, ki so jih madžarski organi dodelili nekaterim proizvajalcem električne energije — Sporazumi o nakupu električne energije, sklenjeni med javnim podjetjem in nekaterimi proizvajalci električne energije — Odločba s katero je pomoč razglašena za nezdružljivo s skupnim trgom in odrejena pridobitev njenega vračila — Obveznost obrazložitve — Pojem državna pomoč — Prednost — Selektivnost — Državni viri — Pripis državi — Vplivanje na trgovino med državami članicami — Pravica do obrambe — Pravna varnost — Legitimno pričakovanje — Enako obravnavanje — Sorazmernost — Prekoračitev pooblastil — Člen 10 Pogodbe o energetske listini)*

(2014/C 194/23)

Jezik postopka: angleščina

### Stranki

Tožeča stranka: Tisza Erőmű kft, prej AES-Tisza Erőmű kft (Tiszaújváros, Madžarska) (zastopnika: sprva T. Ottervanger in E. Henny, nato T. Ottervanger, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: L. Flynn, N. Khan in K. Talabér Ritz, zastopniki)

### Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije z dne 4. junija 2008 o državni pomoči C 41/05, ki jo je Madžarska dodelila v obliki sporazumov o nakupu električne energije (2009/609/ES) (UL 2009, L 225, str. 53).

### Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družba Tisza Erőmű kft nosi stroške, vključno s stroški postopka za izdajo začasne odredbe.

<sup>(1)</sup> UL C 6, 10.1.2009.

Sodba Splošnega sodišča z dne 30. aprila 2014 – Dunamenti Erőmű proti Komisiji

(Zadeva T-179/09) <sup>(1)</sup>

*(Državne pomoči — Pomoči, ki so jih madžarski organi dodelili nekaterim proizvajalcem električne energije — Sporazumi o nakupu električne energije, sklenjeni med javnim podjetjem in nekaterimi proizvajalci električne energije — Odločba s katero je pomoč razglašena za nezdružljivo s skupnim trgom in odrejena pridobitev njenega vračila — Pojem državna pomoč — Prednost — Nova pomoč — Pomoč za tekoče poslovanje — Legitimno pričakovanje — Pravna varnost)*

(2014/C 194/24)

Jezik postopka: angleščina

### Stranki

Tožeča stranka: Dunamenti Erőmű Zrt (Százhalombatta, Madžarska) (zastopniki: sprva J. Lever, QC, A. Nourry, R. Griffith, in S. Spence, solicitors, nato J. Philippe in F. H. Boret, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: L. Flynn in K. Talabér-Ritz, zastopnika)

**Predmet**

V bistvu predlog za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije z dne 4. junija 2008 o državni pomoči C 41/05, ki jo je Madžarska dodelila v obliki sporazumov o nakupu električne energije (2009/609/ES) (UL 2009, L 225, str. 53) in podredno predlog za razglasitev ničnosti členov 2 in 5 te odločbe.

**Izrek**

1. Pritožba se zavrne.
2. Družba Dunamenti Erőmű Zrt nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila Evropska komisija.

---

<sup>(1)</sup> UL C 167, 18.7.2009.

---

**Sodba Splošnega sodišča z dne 30. aprila 2014 – Euris Consult proti Parlamentu**

(Zadeva T-637/11) <sup>(1)</sup>

*(Javna naročila storitev — Postopek javnega razpisa — Storitve prevoda v malteščino — Pravila o načinu posredovanja ponudb — Zavrnitev ponudbe ponudnika — Nespoštovanje pravil predložitve, ki se nanašajo na zagotovitev zaupnosti vsebine ponudb pred začetkom odpiranja — Ugovor neuporabe — Sorazmernost — Enako obravnavanje — Pravica do obrambe — Obveznost obrazložitve — Člen 41 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah — Člen 98(1) Uredbe (ES, EURATOM) št. 1605/2002 — Člen 143 Uredbe (ES, EURATOM) št. 2342/2002)*

(2014/C 194/25)

Jezik postopka: angleščina

**Stranke**

Tožeča stranka: Euris Consult Ltd (Floriana, Malta) (zastopnik: F. Moyses, odvetnik)

Tožena stranka: Evropski parlament (zastopnika: L. Darie in F. Poilvache, zastopnika)

Intervenient na strani tožene stranke: Evropska komisija (zastopnika: R. Lyal in F. Dintilhac, zastopnika)

**Predmet**

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe Parlamenta z dne 18. oktobra 2011 o zavrženju ponudbe, ki jo je predložila tožeča stranka v okviru medinstitucionalnega postopka oddaje javnega naročila MT/2011/EU v zvezi s storitvami prevoda v malteščino

**Izrek**

1. Tožba se zavrne.
2. Euris Consult Ltd se naloži plačilo stroškov.

---

<sup>(1)</sup> UL C 32, 4.2.2012.

**Sodba Splošnega sodišča z dne 30. aprila 2014 – Hagenmeyer in Hahn proti Komisiji**(Zadeva T-17/12) <sup>(1)</sup>

(Varstvo potrošnikov — Uredba (ES) št. 1924/2006 — Zdravstvene trditve na živilih — Zavrnitev odobritve trditve v zvezi z zmanjšanjem tveganja za bolezen — Navedba dejavnika tveganja — Zakonitost postopka odobritve zdravstvenih trditev v zvezi z zmanjšanjem tveganja za bolezen — Ničnostna tožba — Pravni interes — Neposredno in posamično nanašanje — Dopustnost — Sorazmernost — Obveznost obrazložitve)

(2014/C 194/26)

Jezik postopka: nemščina

**Stranke**

Tožeci stranki: Moritz Hagenmeyer (Hamburg, Nemčija) in Andreas Hahn (Hannover, Nemčija) (zastopnik: T. Teufer, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: L. Pignataro-Nolin in S. Grünheid, zastopnici)

Intervenient na strani tožene stranke: Svet Evropske unije (zastopniki: I. Šulce, Z. Kupčová in M. Simm, zastopnice)

**Predmet**

Predlog za razglasitev delne ničnosti Uredbe Komisije (EU) št. 1170/2011 z dne 16. novembra 2011 o zavrnitvi odobritve nekaterih zdravstvenih trditev na živilih, ki se nanašajo na zmanjšanje tveganja za nastanek bolezni (UL L 299, str. 1).

**Izrek**

1. Tožba se zavrne.
2. Moritz Hagenmeyer in Andreas Hahn nosita svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila Evropska komisija.
3. Svet Evropske unije nosi svoje stroške.

<sup>(1)</sup> UL C 89, 24.3.2012.

**Sodba Splošnega sodišča z dne 30. aprila 2014 – Beyond Retro proti UUNT – S&K Garments (BEYOND VINTAGE)**(Zadeva T-170/12) <sup>(1)</sup>

(Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Mednarodna registracija v kateri se imenuje Evropska skupnost — Besedna znamka BEYOND VINTAGE — Prejšnja besedna znamka Skupnosti BEYOND RETRO — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št.° 207/2009 — Obveznost obrazložitve — Člen 75 Uredbe št.° 207/2009)

(2014/C 194/27)

Jezik postopka: angleščina

**Stranke**

Tožeča stranka: Beyond Retro Ltd (London, Združeno kraljestvo) (zastopnik: S. Malynicz, barrister)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: I. Harrington, zastopnik)

Druga stranka pred odborom za pritožbe, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: S&K Garments, Inc. (New York, New York, Združene države)

**Predmet**

Tožba zoper Odločbo četrtega odbora za pritožbe UUNT z dne 30. januarja 2012 v združenih zadevah R 493/2011-4 in R 548/2011-4 v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama Beyond Retro Ltd in S&K Garments, Inc.

**Izrek**

1. Odločba četrtega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (UUNT) z dne 30. januarja 2012 v združenih zadevah R 493/2011-4 in R 548/2011-4 se razveljavi v delu v katerem se nanaša na proizvode, zajete z besedno znamko BEYOND VINTAGE iz razredov 18 in 25 Nicejskega aranžmaja o mednarodni klasifikaciji proizvodov in storitev zaradi registracije znamk z dne 15. junija 1957, kakor je bil revidiran in spremenjen.
2. V preostalem se tožba zavrne.
3. Družba Beyond Retro Ltd nosi tretjino stroškov, ki so jih stranke priglasile pred Splošnim sodiščem. UUNT nosi dve tretjini teh stroškov.

<sup>(1)</sup> UL C 194, 30.6.2012.

---

**Sodba Splošnega sodišča z dne 8. maja 2014 – Simca Europe proti UUNT – PSA Peugeot Citroën (Simca)**

(Zadeva T-327/12) <sup>(1)</sup>

(Znamka Skupnosti — Postopek za ugotovitev ničnosti — Besedna znamka Skupnosti Simca — Slaba vera — Člen 52(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)

(2014/C 194/28)

Jezik postopka: nemščina

**Stranke**

Tožeča stranka: Simca Europe Ltd (Birmingham, Združeno kraljestvo) (zastopnik: N. Haberkamm, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: A. Schiffko, zastopnik)

Druga stranka pred odborom za pritožbe, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: GIE PSA Peugeot Citroën (Pariz, Francija) (zastopnik: P. Kotsch, odvetnik)

**Predmet**

Tožba zoper odločbo prvega odbora za pritožbe UUNT z dne 12. aprila 2012 (zadeva R 645/2011-1) v zvezi s postopkom za ugotovitev ničnosti med družbama GIE PSA Peugeot Citroën in Simca Europe Ltd

**Izrek**

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Simca Europe Ltd se naloži plačilo stroškov.

<sup>(1)</sup> UL C 287, 22.9.2012.

**Sodba Splošnega sodišča z dne 8. maja 2014 – Pyrox proti UUNT – Köb Holzheizsysteme (PYROX)**(Zadeva T-575/12) <sup>(1)</sup>**(Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Skupnosti PYROX — Prejšnje nacionalne besedne znamke PYROT — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št.° 207/2009)**

(2014/C 194/29)

Jezik postopka: nemščina

**Stranke**

Tožeča stranka: Pyrox GmbH (Oberhausen, Nemčija) (zastopnik: T. Eigen, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnika: G. Marten in G. Schneider, agenta)

Druga stranka pred odborom za pritožbe UUNT: Köb Holzheizsysteme GmbH (Wolfurt, Avstrija)

**Predmet**

Tožba zoper Odločbo prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (UUNT) z dne 4. oktobra 2012 v združenih zadevah R 2187/2011-1 in R 2507/2011-1, v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama Köb Holzheizsysteme GmbH in Pyrox GmbH.

**Izrek**

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Pyrox GmbH se naloži plačilo stroškov.

<sup>(1)</sup> UL C 55, 23.2.2013.

**Sodba Splošnega sodišča z dne 8. maja 2014 – Pedro Group proti UUNT – Cortefiel (PEDRO)**(Zadeva T-38/13) <sup>(1)</sup>**(Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti PEDRO — Prejšnja figurativna znamke Skupnosti Pedro del Hierro — Delna zavrnitev registracije — Relativni razlogi za zavrnitev — Resna in dejanska uporaba prejšnje znamke — Povečani razlikovalni učinek prejšnje znamke — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št.° 207/2009)**

(2014/C 194/30)

Jezik postopka: angleščina

**Stranke**

Tožeča stranka: Pedro Group Pte Ltd (Singapur, Singapur) (zastopnik: B. Brandreth, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnika: M. Vuijst in J. Crespo Carillo, agenta)

Druga stranka pred odborom za pritožbe, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Cortefiel, SA (Madrid, Španija) (zastopniki: sprva H. Mosback, P. López Ronda, G. Macias Bonilla in G. Marín Raigal, nato P. López Ronda, G. Macias Bonilla in G. Marín Raigal, odvetniki)

**Predmet**

Tožba zoper Odločbo četrtega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (UUNT) z dne 26. novembra 2012 v zadevi R 271/2011-4 v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama Cortefiel, SA in Pedro Group Pte Ltd.

**Izrek**

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Pedro Group Pte Ltd se naloži plačilo stroškov.

---

<sup>(1)</sup> UL C 101, 6.4.2013.

---

**Sklep Splošnega sodišča z dne 2. aprila 2014 – CIVR in drugi proti Komisiji**

(Zadeva T-303/09) <sup>(1)</sup>

**(Državne pomoči — Okvirna ureditev ukrepov, ki jih medsektorske kmetijske organizacije, priznane v Franciji, sprejmejo v korist članov zastopanih kmetijskih organizacij — Financiranje s prostovoljnimi prispevki, ki so postali obvezni — Odločba o razglasitvi sistema pomoči za združljivega s skupnim trgom — Odprava odločbe — Ustavitev postopka)**

(2014/C 194/31)

Jezik postopka: francoščina

**Stranke**

*Tožече stranke:* Conseil interprofessionnel des vins du Roussillon à appellation d'origine contrôlée (CIVR) (Perpignan, Francija); Comité national des interprofessions des vins à appellation d'origine et à indication géographique (CNIV) (Pariz, Francija) in Interprofession nationale porcine (Inaporc) (Pariz) (zastopniki: H. Calvet, O. Billard in Y. Trifounovitch, odvetniki)

*Tožena stranka:* Evropska komisija (zastopniki: sprva B. Stromsky in C. Urraca Caviedes, nato B. Stromsky in S. Thomas ter nazadnje B. Stromsky, zastopniki)

**Predmet**

Predlog za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije C(2008) 7846 final z dne 10. decembra 2008 o državni pomoči št. 561/2008 v zvezi z okvirno ureditvijo ukrepov, ki jih medsektorske kmetijske organizacije, priznane v Franciji, sprejmejo v korist članov zastopanih kmetijskih organizacij.

**Izrek**

1. Postopek se ustavi.
2. Evropski komisiji se naloži plačilo stroškov.

---

<sup>(1)</sup> UL C 244, 10.10.2009.

**Sklep Splošnega sodišča z dne 14. aprila 2014 – Manufacturing Support & Procurement Kala Naft proti Svetu**(Zadeva T-263/12) <sup>(1)</sup>

*(Skupna zunanja in varnostna politika — Omejevalni ukrepi, sprejeti proti Iranu z namenom preprečevanja širjenja jedrskega orožja — Zamrznitev sredstev — Pravnomočno razsojena stvar — Obveznost obrazložitve — Obveznost individualne obvestitve — Pravica do obrambe — Pravica do učinkovitega sodnega varstva — Lastninska pravica — Sorazmernost — Pooblastila Sveta — Zloraba pooblastil — Napačna uporaba prava — Pojem spodbujanja širjenja jedrskega orožja — Napačna presoja — Tožba, ki očitno nima pravne podlage)*

(2014/C 194/32)

Jezik postopka: francoščina

**Stranki**

*Tožeča stranka:* Manufacturing Support & Procurement Kala Naft Co., Tehran (Teheran, Iran) (zastopnika: F. Esclatine in S. Perrotet, odvetnika)

*Tožena stranka:* Svet Evropske unije (zastopnika: M. Bishop in R. Liudvinaviciute-Cordeiro, zastopnika)

*Intervenientka v podporo toženi stranki:* Evropska komisija (zastopnika: É. Cujo in M. Konstantinidis, zastopnika)

**Predmet**

Razglasitev delne ničnosti Uredbe Sveta (EU) št. 267/2012 z dne 23. marca 2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 961/2010 (UL L 88, str. 1).

**Izrek**

1. Tožba se zavrne kot očitno pravno neutemeljena.
2. Družba Manufacturing Support & Procurement Kala Naft Co., Tehran poleg svojih stroškov nosi stroške, ki jih je priglasi Svet Evropske unije.
3. Evropska komisija nosi svoje stroške.

<sup>(1)</sup> UL C 258, 25.8.2012.

**Tožba, vložena 20. decembra 2013 – K. Chrysostomides & Co. in drugi proti Svetu in drugim**

(Zadeva T-680/13)

(2014/C 194/33)

Jezik postopka: angleščina

**Stranke**

*Tožeče stranke:* Dr. K. Chrysostomides & Co. LLC (Nikozija, Ciper) in 50 drugih tožečih strank (zastopnik: P. Tridimas, Barrister)

*Tožene stranke:* Svet Evropske unije, Evropska komisija, Evropska unija, ki jo zastopa Evropska komisija, Euroskupina, ki jo zastopa Svet Evropske unije, Evropska centralna banka

**Predlogi**

Tožeče stranke Splošnemu sodišču predlagajo, naj:

- toženim strankam naloži plačilo zneskov, določenih v seznamu, ki je priložen k tožbi, skupaj z obrestmi od 26. marca 2013 do dneva izdaje sodbe Splošnega sodišča;

— toženim strankam naloži plačilo stroškov.

Podredno tožeče stranke Splošnemu sodišču predlagajo, naj:

- ugotovi, da so Evropska unija in/ali tožene institucije povzročile nepogodbeno odgovornost;
- določi postopek, na podlagi katerega se določi odškodnina za škodo, ki je dejansko nastala tožečim strankam;
- toženim strankam naloži plačilo stroškov.

### **Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Tožeče stranke (skupaj jih je 51) so imenice depozitov in/ali delničarji pri Bank of Cyprus Public Company Ltd in/ali Cyprus Popular Bank Public Co. Ltd. Na podlagi členov 268, 340(2) in 340(3) PDEU, ki urejajo nepogodbeno odgovornost EU, zahtevajo odškodnino za škodo, ki jim je nastala zaradi ukrepov reševanja z zasebnimi sredstvi, ki so jih tožene institucije odredile za Republiko Ciper.

Tožeče stranke menijo, da so tožene institucije za Republiko Ciper odredile reševanje z zasebnimi sredstvi, ki je neposredno povzročilo škodo njihovim depozitom in delnicam. Tožeče stranke menijo, da so bili ukrepi za reševanje z zasebnimi sredstvi, ki jih je sprejela Republika Ciper, uvedeni le za izvajanje ukrepov, ki so jih odredile tožene stranke in so jih potrdile tudi tožene institucije.

Tožene stranke menijo, da se z reševanjem z zasebnimi sredstvi krši pravica do zasebne lastnine, katere varstvo določata člen 17(1) Listine Evropske unije o temeljnih pravicah in člen 1 Protokola 1 Konvencije o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin. Tožeče stranke trdijo tudi, da se z reševanjem z zasebnimi sredstvi krši načelo sorazmernosti, načelo zaupanja v pravo in načelo prepovedi diskriminacije.

---

### **Tožba, vložena 23. januarja 2014 – USFSPEI proti Parlamentu in Svetu**

(Zadeva T-75/14)

(2014/C 194/34)

Jezik postopka: francoščina

### **Stranke**

Tožeča stranka: Union syndicale fédérale des services publics européens et internationaux (Bruselj, Belgija) (zastopnika: J.-N. Louis in D. de Abreu Caldas, odvetnika)

Toženi stranki: Svet Evropske unije in Evropski parlament

### **Predlogi**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- to tožbo razglasi za dopustno in utemeljeno;
- zato razveljavi točke 27, 32, 46, 64(b), 65(b) in 67(d) Uredbe (EU, EURATOM) št. 1023/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. oktobra 2013;
- toženima strankama naloži plačilo simboličnega 1 EUR USF za nepremoženjsko škodo, ki jo je USF utrpela, in jima naloži plačilo stroškov.

### **Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Tožeča stranka trdi, da so točke 27, 32, 46, 64(b), 65(b) in 67(d) Uredbe (EU, Euratom) št. 1023/2013 <sup>(1)</sup> nezakonite, ker spreminjajo zlasti člene 5 (uvredba funkcionalne skupine SC), 6 (odprava zagotovljene enakovrednosti karier), 40(2) (omejitev dopusta iz osebnih razlogov na 12 let), 43, drugi odstavek (navedba sposobnosti opravljanja funkcije upravnega uslužbenca za razred AST 5 namesto AST) 44(1) (novi pogoji za povišanje v stopnji), 51 (postopek ugotavljanja nesposobnosti), 52 (dopust v interesu službe), 77 (pokojninska stopnja 1,8 %) in Prilogo VIII, člen 9(2) (predčasna upokojitvev brez sankcij) Kadrovskih predpisov.



V utemeljitvi tožbe navaja kršitev sporazuma, sklenjenega med OSP in zakonodajalcem o reformi iz leta 2004, zlasti o reformi karier, načel linearne kariere in enakovrednosti karier.

Uveljavlja tudi kršitev člena 27 Listine o temeljnih pravicah in člena 21 Evropske socialne listine, načela pridobljenih pravic, načela sorazmernosti in kršitev načela prepovedi diskriminacije.

(<sup>1</sup>) Uredba (EU, EURATOM) št. 1023/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. oktobra 2013 o spremembi Kadrovskih predpisov za uradnike Evropske unije in Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske unije (UL L 287, str. 15).

## Tožba, vložena 24. marca 2014 – Deza proti ECHA

(Zadeva T-189/14)

(2014/C 194/35)

Jezik postopka: češčina

### Stranki

Tožeča stranka: Deza, a.s. (Valašské Meziříčí, Češka republika) (zastopnik: P. Dejl, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska agencija za kemikalije

### Predlog

Tožeča stranka Sodišču predlaga, naj:

- za nično razglasi odločbo Evropske agencije za kemikalije z dne 24. januarja 2014, ki ima oznake AFA-C-0000004274-77-09/F, AFA C 0000004280 84-09/F, AFA-C-0000004275-75-09/F in AFA C 0000004151-87-08/F, in
- toženi stranki naloži plačilo stroškov.

### Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja štiri tožbene razloge.

1. S prvim tožbenim razlogom se zatrjuje kršitev člena 4(2) Uredbe (ES) št. 1049/2001 (<sup>1</sup>) v povezavi s členom 118 Uredbe (ES) št. 1907/2006 (<sup>2</sup>) in kršitev pravice do varstva zakonitih poslovnih interesov in intelektualne lastnine.
  - Tožeča stranka v zvezi s tem zatrjuje, da izpodbijana odločba krši člen 4(2) Uredbe (ES) št. 1049/2001 v povezavi s členom 118 Uredbe (ES) št. 1907/2006, saj naj bi razkritje spornih informacij tretji osebi kršilo varstvo njenih poslovnih interesov in kršilo varstvo pravic intelektualne lastnine, pri čemer ne prevlada javni interes za razkritje zadevne informacije in tožena stranka v svoji odločbi niti ni navedla, da naj bi javni interes prevladal nad varstvom teh pravic tožeče stranke.
2. Z drugim tožbenim razlogom se zatrjuje kršitev obveznosti Evropske unije, ki izhajajo iz Sporazuma TRIPS (<sup>3</sup>), in v povezavi s tem kršitev pravice do varstva zaupnih podatkov.
  - Tožeča stranka v zvezi s tem trdi, da izpodbijana odločba krši obveznosti Evropske unije, ki izhajajo iz člena 39(2) Sporazuma TRIPS, v skladu s katerim morajo podpisnice sporazuma zagotoviti, da imajo fizične in pravne osebe možnost preprečiti, da se informacija, ki je zakonito pod njihovim nadzorom, brez njihovega privoljenja ne objavi ali da jo drugi pridobijo ali uporabijo brez njihovega privoljenja v nasprotju s pošteno trgovinsko prakso, samo če (a) je ta informacija skrivnost v tem smislu, da ni njena celota ali natančna konfiguracija in sestava njenih komponent splošno znana ali lahko dosegljiva osebam v krogih, ki se običajno ukvarjajo s to vrsto informacij; (b) ima ta informacija trgovinsko vrednost, zato je skrivnost; in (c) je oseba, ki ima zakoniti nadzor nad to informacijo, v teh okoliščinah razumno ukrepala, da ohrani informacijo kot skrivnost.

3. S tretjim tožbenim razlogom se zatrjuje kršitev obveznosti Evropske unije, ki izhajajo iz člena 8 Evropske konvencije o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin, in kršitev člena 17 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah ter posledična kršitev lastninske pravice in pravice do varstva le-te.
- V zvezi s tem se zatrjuje, da izpodbijana odločba krši člen 8 Evropske konvencije o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin, člen 1 dodatnega protokola k tej konvenciji in člen 17 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah, saj krši pravico tožeče stranke do nemotenega uživanja lastnine.
4. S četrtnim tožbenim razlogom se zatrjuje kršitev člena 4(3) Uredbe (ES) št. 1049/2001.
- Tožeča stranka meni, da izpodbijana odločba krši člen 4(3) Uredbe (ES) št. 1049/2001, saj bi razkritje resno oslabilo postopek odločanja Evropske komisije ter tožeče stranke pri odločanju glede vloge za odobritev uporabe zadevne snovi, pri čemer ni nobenega javnega interesa, ki bi prevladal za razkritje zadevne informacije, pa tudi tožena stranka v svoji odločbi sploh ni navedla, da naj bi kak javni interes prevladal nad varstvom teh pravic tožeče stranke.

- <sup>(1)</sup> Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 1, zvezek 3, str. 331).
- <sup>(2)</sup> Uredba (ES) št. 1907/2006 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH), o ustanovitvi Evropske agencije za kemikalije ter spremembi Direktive 1999/45/ES ter razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 793/93 in Uredbe Komisije (ES) št. 1488/94 ter Direktive Sveta 76/769/EGS in direktiv Komisije 91/155/EGS, 93/67/EGS, 93/105/ES in 2000/21/ES, (UL 2006 L 396, str. 1).
- <sup>(3)</sup> Sporazum o trgovinskih vidikih pravic intelektualne lastnine (TRIPS) z dne 15. aprila 1994 (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 11, zvezek 21, str. 305).

#### Tožba, vložena 4. aprila 2014 – Volkswagen proti UUNT (EXTRA)

(Zadeva T-216/14)

(2014/C 194/36)

Jezik postopka: nemščina

#### Stranki

Tožeča stranka: Volkswagen AG (Wolfsburg, Nemčija) (zastopnik: U. Sander, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

#### Predlog

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- odločbo prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 6. februarja 2014 v zadevi R 1788/2013-1 razveljavi;
- toženi stranki naloži plačilo stroškov postopka.

#### Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zadevna znamka Skupnosti: besedna znamka „EXTRA“ za proizvode in storitve iz razredov 12, 28, 35 in 37 – prijava znamke Skupnosti št. 11 769 155

Odločba preizkuševalca: zavrnitev prijave

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 7(1)(b) Uredbe Sveta št. 207/2009

**Tožba, vložena 8. aprila 2014 – Mabrouk proti Svetu****(Zadeva T-218/14)**

(2014/C 194/37)

Jezik postopka: angleščina

**Stranki**

*Tožeča stranka:* Mohamed Marouen Ben Ali Bel Ben Mohamed Mabrouk (Kartagina, Tunizija) (zastopniki: J. Farthouat, J. Mignard, N. Boulay, odvetniki, in S. Crosby, Solicitor)

*Tožena stranka:* Svet Evropske unije

**Predlogi**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- Sklep Sveta 2014/49/SZVP z dne 30. januarja 2014 o spremembi Sklepa 2011/72/SZVP o omejevalnih ukrepih proti nekaterim osebam in subjektom ob upoštevanju razmer v Tuniziji (UL L 28, str. 38) in Izvedbeno uredbo Sveta (EU) št. 81/2014 z dne 30. januarja 2014 o izvajanju Uredbe (EU) št. 101/2011 o omejevalnih ukrepih zoper nekatere osebe, subjekte in organe glede na razmere v Tuniziji (UL L 28, str. 2) v delih, v katerih se nanašata na tožečo stranko, razglasi za nična, pri čemer se omejevalni ukrepi nanašajo na zamrznitev premoženja v EU; in
- toženi stranki naloži plačilo stroškov.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja pet tožbenih razlogov.

1. S prvim tožbenim razlogom se zatrjuje, da naj bi tožena stranka s sprejetjem izpodbijanih aktov pomagala pri kazenski preiskavi v Tuniziji in tako opravljala sodno funkcijo v kazenskopravnem okviru, pravni podlagi, na kateri se sklicuje tožena stranka, in sicer člen 29 PEU in člen 215 (2) PDEU, pa naj ji pooblastila za tako ravnanje ne bi podeljevali.
2. Z drugim tožbenim razlogom se zatrjuje, da naj bi bila izpodbijana akta sprejeta za pomoč pristojnim pravosodnim organom v Tuniziji in ne iz razlogov, navedenih v utemeljitev izbranih pravnih podlag, zato naj bi bili pravni podlagi kršeni.
3. S tretjim tožbenim razlogom se zatrjuje, da naj bi bila storjena (a) očitna napaka pri presoji obstoja povezava med premoženjem tožeče stranke v EU in predmetom sodne preiskave v Tuniziji, (b) očitna napaka pri presoji trditve, da izreka izpodbijanih aktov upravičujeta ohranitev imena tožeče stranke na seznamu oseb, katerih sredstva je treba zamrzniti, in (c) očitna napaka pri presoji dejstev, na podlagi katerih tožena stranka utemeljuje izpodbijana akta.
4. S četrtem tožbenim razlogom se zatrjuje, da naj bi bile tožeči stranki kršene pravica do obrambe in temeljne pravice, in sicer domneva nedolžnosti, pravica do seznanitve z dokazi, na katerih tožena stranka utemeljuje očitke zoper tožečo stranko, pravica do zaslišanja, pravica do enakosti orožij, pravica do učinkovitega pravnega sredstva, načelo sorazmernosti in pravica do lastnine.
5. S petim tožbenim razlogom se zatrjuje nezadostna obrazložitev.

**Tožba, vložena 11. aprila 2014 – Norma Lebensmittelfilialbetrieb proti UUNT – Yorma's (Yorma Eberl)****(Zadeva T-229/14)**

(2014/C 194/38)

*Jezik, v katerem je bila tožba vložena: nemščina***Stranke***Tožeča stranka:* Norma Lebensmittelfilialbetrieb Stiftung & Co. KG (Nürnberg, Nemčija) (zastopnik: A. Parr, odvetnica)*Tožena stranka:* Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)*Druga stranka pred odborom za pritožbe:* Yorma's AG (Deggendorf, Nemčija)**Predloga***Tožeča stranka predlaga, naj:*

- se odločba četrtega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 11. februarja 2014 v zadevi R 532/2013-4 razveljavi;
- toženi stranki naloži stroške postopka.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve***Prijavitelj znamke Skupnosti:* Yorma's AG*Zadevna znamka Skupnosti:* besedna znamka „Yorma Eberl“ za proizvode in storitve iz razredov 3, 5, 21, 24, 25, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 40 in 43 – prijava znamke Skupnosti št. 9 940 289*Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom:* tožeča stranka*Navajana znamka ali znak:* v gospodarskem prometu uporabljeno ime družbe in trgovine kot nacionalne znamke in znamke Skupnosti NORMA za proizvode in storitve iz razredov 3, 5, 8, 9, 11, 16, 18, 21, 22, 23, 25, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 38, 39, 41 in 42*Odločba oddelka za ugovore:* zavrnitev ugovora*Odločba odbora za pritožbe:* zavrnitev pritožbe*Navajani tožbeni razlogi:*

- kršitev člena 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009
- kršitev člena 8(4) Uredbe št. 207/2009

---

**Tožba, vložena 22. aprila 2014 – EEB proti Komisiji****(Zadeva T-250/14)**

(2014/C 194/39)

*Jezik postopka: angleščina***Stranki***Tožeča stranka:* European Environmental Bureau (EEB) (Bruselj, Belgija) (zastopniki: C. Stothers, Solicitor, M. Van Kerckhove in C. Simphal, odvetnika)*Tožena stranka:* Evropska komisija

## Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- odločbo Evropske komisije zaradi molka organa z dne 13. februarja 2014, ki se v skladu s členom 8(3) Uredbe (ES) št. 1049/2001 <sup>(1)</sup> šteje za negativen odgovor, s katerim je bilo zavrnjeno razkritje celotnih in necenzuriranih kopij dopisov z državama članicama glede Prehodnih nacionalnih načrtov (PNN), ki sta jih predlagali in s katerimi se iz novih mejnih vrednosti emisij med letoma 2016 in 2020 izvzema nekatere kurilne naprave, razglasi za nično;
- toženi stranki naloži plačilo stroškov tožeče stranke.

## Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja pet tožbenih razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: tožena stranka se je v zadevi, za katero člen 6(1) Uredbe (ES) št. 1367/2006 <sup>(2)</sup> to izrecno izključuje, nezakonito oprla na člen 4(2), prva alinea, Uredbe (ES) št. 1049/2001.
2. Drugi tožbeni razlog: tožena stranka je ravnala nezakonito, ker izjem iz člena 4 Uredbe (ES) št. 1049/2001 ni razlagala restriktivno, kot to določata člen 6(1) Uredbe (ES) št. 1367/2006 in člen 4(4) Aarhuške konvencije.
3. Tretji tožbeni razlog: tožena stranka se je v zadevi, v kateri je jasno, da bi bilo treba dokument razkriti, na podlagi člena 4(4) nezakonito posvetovala s tretjimi strankami in se na ta posvet nezakonito oprla za podaljšanje roka za odgovor.
4. Četrti tožbeni razlog: tožena stranka je ravnala nezakonito, ker ni preučila, za katere dele dokumenta veljajo izjeme, in v skladu s členom 4(6) Uredbe (ES) št. 1049/2001 ni razkrila preostalega dela dokumenta.
5. Peti tožbeni razlog: tožena stranka je ravnala nezakonito, ker s tem ko je odložila dostop, ni zgodaj in dejansko omogočila javnosti, da sodeluje pri pripravi, spreminjanju in ponovnem pregledu PNN, ko so vse možnosti še odprte, kot to določa člen 9 Uredbe (ES) št. 1367/2006.

<sup>(1)</sup> Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 1, zvezek 3, str. 331).

<sup>(2)</sup> Uredba (ES) št. 1367/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. septembra 2006 o uporabi določb Aarhuške konvencije o dostopu do informacij, udeležbi javnosti pri odločanju in dostopu do pravnega varstva v okoljskih zadevah v institucijah in organih Skupnosti (UL L 264, str. 13).

## Tožba, vložena 18. aprila 2014 – Warenhandelszentrum proti UUNT – Baumarkt Max Bahr (NEW MAX)

(Zadeva T-254/14)

(2014/C 194/40)

*Jezik, v katerem je bila tožba vložena: nemščina*

## Stranke

Tožeča stranka: Warenhandelszentrum Ltd. (Neu-Ulm, Nemčija) (zastopnik: F. Hirschel, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Baumarkt Max Bahr GmbH & Co. KG (Hamburg, Nemčija)

## Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi odločbo prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 29. januarja 2014 v zadevi R 2035/2012-1 in dovoli prijavljeno znamko tožeče stranke;

— toženi stranki naloži plačilo stroškov postopka.

### **Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Prijavitelj znamke Skupnosti: tožeča stranka

Zadevna znamka Skupnosti: figurativna znamka, ki vsebuje besedni element „NEW MAX“, za proizvode in storitve iz razredov 3, 5 in 37 – prijava znamke Skupnosti št. 10 106 474

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: Baumarkt Max Bahr GmbH & Co. KG

Navajana znamka ali znak: figurativna znamka, ki vsebuje besedni element „MAX“, za storitve iz razreda 35

Odločba oddelka za ugovore: zavrnitev ugovora

Odločba odbora za pritožbe: razveljavitev odločbe oddelka za ugovore in zavrnitev prijave znamke v celoti

Navajani tožbeni razlogi: glede nasprotujočih si znamk naj ne bi bilo nobene verjetnosti zmede

---

### **Tožba, vložena 24. aprila 2014 – Novomatic proti UUNT – Berentzen Mally Marketing plus Services (BLACK JACK TM)**

**(Zadeva T-257/14)**

(2014/C 194/41)

*Jezik, v katerem je bila tožba vložena: nemščina*

### **Stranke**

Tožeča stranka: Novomatic AG (Gumpoldskirchen, Avstrija) (zastopnik: W. Mosing, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Berentzen Mally Marketing plus Services GmbH (Meerbusch, Nemčija)

### **Predloga**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi odločbo četrtega odbora za pritožbe pri Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 18. februarja 2014 v zadevi R 329/2012-4, kar naj ima za posledico, da UUNT v celoti zavrne ugovor zaradi neobstoja podobnosti proizvodov in/ali znakov oziroma zaradi neobstoja verjetnosti zmede in dovoli registracijo v skladu s prijavo znamke Skupnosti št. 9 456 278;
- naloži UUNT in v primeru pisne intervencije stranki, ki je vložila ugovor, plačilo lastnih stroškov in stroškov tožeče stranke, ki so nastali v pritožbenem postopku pred Uradom za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) in v tem postopku.

### **Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Prijavitelj znamke Skupnosti: tožeča stranka

Zadevna znamka Skupnosti: figurativna znamka, ki vsebuje besedne elemente „BLACK JACK TM“ za proizvode in storitve iz razredov 9, 28 in 41 – prijava znamke Skupnosti št. 9 456 278

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: Berentzen Mally Marketing plus Services GmbH

Navajana znamka ali znak: besedna in figurativna znamka „BLACK TRACK“ za proizvode iz razredov 18, 25 in 28

Odločba oddelka za ugovore: zavrnitev ugovora

Odločba odbora za pritožbe: razveljavitev odločbe oddelka za ugovore in delna zavrnitev prijave znamke

Navajani tožbeni razlogi: kršitev členov 8(1)(b) in 75 Uredbe št. 207/2009

---

**Tožba, vložena 22. aprila 2014 – Hansen proti UUNT (WIN365)**

**(Zadeva T-264/14)**

(2014/C 194/42)

Jezik postopka: nemščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Robert Hansen (München, Nemčija) (zastopnik: M. Pütz-Poulalion, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

**Predlogi**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi odločbo četrtega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 20. februarja 2014 v zadevi R 908/2013-4;
- Uradu naloži plačilo stroškov postopka.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Zadevna znamka Skupnosti: besedna znamka WIN365 za proizvode in storitve iz razredov 9, 35, 36, 38 in 41 – prijava znamke Skupnosti št. 11 513 851

Odločba preizkuševalca: delna zavrnitev prijave

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 7(1)(b) Uredbe Sveta št. 207/2009.

---

**Tožba, vložena 23. aprila 2014 – Zehnder Group International proti UUNT – Stiebel Eltron (comfotherm)**

**(Zadeva T-267/14)**

(2014/C 194/43)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: nemščina

**Stranke**

Tožeča stranka: Zehnder Group International AG (Gränichen, Švica) (zastopnik: J. Krenzel, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka v postopku pred odborom za pritožbe: Stiebel Eltron GmbH & Co. KG (Holzminden, Nemčija)

**Predloga**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- odločbo četrtega odbora za pritožbe z dne 21. februarja 2014 v zadevi R 1318/2013-4 razveljavi;
- toženi stranki naloži plačilo stroškov.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Znamka Skupnosti, ki je predmet zahteve za ugotovitev ničnosti: besedna znamka „comfotherm“ za proizvode iz razredov 9 in 11 – znamka Skupnosti št. 8 859 472

Imetnik znamke Skupnosti: tožeča stranka

Stranka, ki zahteva ugotovitev ničnosti znamke Skupnosti: Stiebel Eltron GmbH & Co. KG

Obrazložitev zahteve za ugotovitev ničnosti: besedna znamka „KOMFOTHERM“ za proizvode iz razreda 11

Odločba oddelka za izbris: ugoditev zahtevi za ugotovitev ničnosti

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: Izpodbijana odločba ne vzdrži preizkusa glede ugotavljanja podobnosti proizvodov.

---

### Tožba, vložena 30. aprila 2014 – Mabrouk proti Svetu

(Zadeva T-277/14)

(2014/C 194/44)

Jezik postopka: angleščina

#### Stranki

Tožeča stranka: Mohamed Marouen Ben Ali Bel Ben Mohamed Mabrouk (Kartagina, Tunizija) (zastopniki: J. Farthouat, J. Mignard, N. Boulay, odvetniki, in S. Crosby, Solicitor)

Tožena stranka: Svet Evropske unije

#### Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razglasi, da je tožena stranka kršila člen 265 PDEU ker ni ukrepala v skladu z zahtevo tožeče stranke z dne 17. januarja 2014, ker ni razkrila dokazov, na katere se opira za zamrznitev premoženja tožeče stranke v Evropski uniji in
- toženi stranki naloži plačilo stroškov.

#### Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja en tožbeni razlog.

Tožeča stranka navaja, da mora tožena stranka po zakonu tožeči stranki razkriti dokaze, na katere se opira za zamrznitev premoženja tožeče stranke in da je bila tožena stranka formalno pozvana, da te dokaze razkrije in je bila torej pozvana k ukrepanju. Tožena stranka ni niti razkrila dokazov niti zavrnila njihovega razkritja, zato je kršila člen 265 PDEU.

---

### Tožba, vložena 29. aprila 2014 – Portnov proti Svetu

(Zadeva T-290/14)

(2014/C 194/45)

Jezik postopka: francoščina

#### Stranki

Tožeča stranka: Andriy Portnov (Kijev, Ukrajina) (zastopnik: M. Cessieux, odvetnik)

Tožena stranka: Svet Evropske unije

#### Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- ugotovi, da je tožba Andriya Portnova dopustna;
- Uredbo Sveta (EU) št. 208/2014 z dne 5. marca 2014 o omejevalnih ukrepih proti določenim osebam, subjektom in organom zaradi razmer v Ukrajini v delu, v katerem se nanaša na tožečo stranko, razglasi za nično;



- Sklep Sveta 2014/119/SZVP z dne 5. marca 2014 o omejevalnih ukrepih proti določenim osebam, subjektom in organom zaradi razmer v Ukrajini v delu, v katerem se nanaša na tožečo stranko, razglasi za ničnega;
- na podlagi členov 87 in 91 Poslovnika Splošnega sodišča Svetu Evropske unije naloži plačilo stroškov.

### Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja pet tožbenih razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: kršitev pravice do obrambe in pravice do učinkovitega pravnega sredstva, zagotovljenih s temeljnimi načeli evropskega prava iz člena 47 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah ter členov 6 in 13 Evropske konvencije o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin.
2. Drugi tožbeni razlog: nezadostna obrazložitev izpodbijanih aktov.
3. Tretji tožbeni razlog: nespoštovanje merila za sankcije, opredeljenega v členu 1 Sklepa št. 2014/119/SZVP in uvodni izjavi 4 Uredbe (EU) št. 208/2014.
4. Četrty tožbeni razlog: zmotna ugotovitev dejanskega stanja, saj naj zoper A. Portnova na dan sprejetja izpodbijanih aktov v Ukrajini ne bi potekala nobena kazenska preiskava v zvezi z dejstvi, ki jih zoper njega navaja Svet.
5. Peti tožbeni razlog: kršitev temeljne pravice do uživanja lastnine, ki je temeljno načelo prava Skupnosti, varovano s členom 17 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah in členom 1 Dodatnega protokola št. 1 k Evropski konvenciji o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin.

---

### Tožba, vložena 5. maja 2014 – Seca Benelux in drugi proti Parlamentu

(Zadeva T-311/14)

(2014/C 194/46)

Jezik postopka: francoščina

### Stranke

Tožeče stranke: Seca Benelux SPRL (Bruselj, Belgija); Groupe Seca SA (Valenciennes, Francija) in Seca Ingénierie SAS (Valenciennes) (zastopnik: E. van Nuffel d'Heynsbroeck, odvetnik)

Tožena stranka: Evropski parlament

### Predlogi

Tožeče stranke Splošnemu sodišču predlagajo, naj:

- odločbo Parlamenta z dne 21. februarja 2014 o zavrnitvi ponudbe tožečih strank, ki so jo predložile za dodelitev naročila za pomoč pri tehničnem upravljanju zgradb Evropskega parlamenta v Strasbourg (javni razpis št. INLO.AO-2013-003-STR-UGIMS-03), in o oddaji naročila drugemu ponudniku razglasi za nično;
- pred sprejetjem odločitve Parlamentu naloži predložitev teh dokumentov:
  - seznam glavnih podobnih storitev, ki jih je drugi ponudnik izvedel v zadnjih treh letih, z navedbo njihovega zneska, datuma in naročnika, javnega ali zasebnega;
  - dokument ali dokumente, ki izkazujejo izobrazbo in strokovno usposobljenost osebja, ki ga je drugi ponudnik predlagal za izvedbo naročila, in ki vsebujejo podatke, zahtevane na straneh od 11 do 27 tehničnih specifikacij in v zapisniku o obveznem ogledu prostorov ter odgovorih na vprašanja ponudnikov;

- dokument ali dokumente, ki dokazujejo, da je Parlament preveril, ali so vsi podatki o izobrazbi in strokovni usposobljenosti osebja, ki ga je drugi ponudnik določil za izvedbo naročila, ki jih je prejel, v skladu z razpisno dokumentacijo, zlasti s stranmi od 11 do 27 tehničnih specifikacij, in zapisnikom o obveznem ogledu prostorov ter odgovori na vprašanja ponudnikov;
- Parlamentu naloži plačilo stroškov.

### Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeče stranke v utemeljitev tožbe navajajo dva tožbena razloga.

1. Prvi tožbeni razlog: opustitev preveritve meril za izbor, s čimer so bila kršena pravila iz člena 110(1) Uredbe št. 966/2012 <sup>(1)</sup> in člena 148 Delegirane uredbe št. 1268/2012, <sup>(2)</sup> razpisna dokumentacija ter načelo dobrega upravljanja.
2. Drugi tožbeni razlog: očitna napaka pri presoji tehnične sposobnosti ponudnikov, s čimer je bil kršen člen 110(1) Uredbe št. 966/2012, člena 146(2) in 148 Delegirane uredbe št. 1268/2012, pravila, določena v razpisni dokumentaciji, ter načeli dobrega upravljanja in enakega obravnavanja ponudnikov.

<sup>(1)</sup> Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 (UL L 298, str. 1).

<sup>(2)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1268/2012 z dne 29. oktobra 2012 o pravilih uporabe Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije (UL L 362, str. 1).

## Tožba, vložena 28. aprila 2014 – Federcoopescas in drugi proti Komisiji

(Zadeva T-312/14)

(2014/C 194/47)

Jezik postopka: italijanščina

### Stranke

Tožeče stranke: Federazione Nazionale delle Cooperative della Pesca (Federcoopescas) (Rim, Italija); Associazione Lega Pesca (Rim); in AGCI AGR IT AL (Rim) (zastopnika: L. Caroli in S. Ventura, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija

### Predlogi

Tožeče stranke Splošnemu sodišču predlagajo, naj:

- razglasi ničnost Sklepa Komisije z dne 6. decembra 2013 o vzpostavitvi akcijskega načrta za odpravo pomanjkljivosti italijanskega ribiškega nadzornega sistema (Action plan – C (2013) 8635 final), specifično točk 13, 15, 16 in 17 „action plan“, ki je v prilogi k sklepu.
- toženi stranki naloži plačilo stroškov postopka.

### Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Namen sklepa, ki se v tej zadevi izpodbija, je odprava pomanjkljivosti, ki naj bi bile ugotovljene v zvezi s tem kako italijanski organi izvajajo pravila o skupni ribiški politiki.

Tožeče stranke v utemeljitev tožbe navajajo štiri razloge.

1. Prvi tožbeni razlog: neobstoj ali nezadostnost obrazložitve.
  - V zvezi s tem se zatrjuje, da je bil izpodbijani akt sprejet zaradi odprave nekaterih nepravilnosti, ki so bile ugotovljene kar zadeva izvajanje nekaterih pravil skupne ribiške politike. Vendar v tem aktu ni nobene navedbe glede teh nepravilnosti, zaradi česar ni mogoče ugotoviti logičnega procesa, ki je privedel do njegovega sprejetja. Ta ničnostni razlog je *a fortiori* podan zato ker taki ukrepi po navadi odstopajo od predhodnih aktov Unije.

2. Drugi tožbeni razlog: kršitev Pogodb in določb za njuno izvajanje.
- V zvezi s tem tožeče stranke navajajo, da so z izpodbijanim sklepom kršeni Pogodbi in člen 102(4) Uredbe 1224/2009, ter da za njegovo sprejetje ni bilo pristojnosti. Njegov namen ni okrepitev nadzornega sistema, temveč nalaga nove obveznosti, ki niso določene v aktih primarnega prava in so celo v nasprotju z njimi.
3. Tretji tožbeni razlog: kršitev načel prepovedi diskriminacije, razumnosti in sorazmernosti.
- Glede tega tožeče stranke navajajo, da sklep krši načelo prepovedi diskriminacije na podlagi državljanstva, ker določa nove in bolj obremenjujoče obveznosti za italijanske ribiče. Dalje, ukrepi so očitno brez kakršnekoli razumne povezave z zasledovanim ciljem in v vsakem primeru nerazumni in nesorazmerni, saj dejansko ni mogoče ugotoviti povezave med obveznostmi, naloženimi ribičem, in uresničitvijo cilja sklepa.
4. Četrti tožbeni razlog: nezakonnost sistema hudih kršitev in kršitev zlasti člena 92 Uredbe 1224/2009 in načel stopnjevanja in sorazmernosti sankcij.
- V zvezi s tem tožeče stranke navajajo da, za razliko od uredbe 1224/2009, ki določa stopnjevani sistem sankcij, izpodbijani sklep za primer hude kršitve nalaga samodejni začasni preklic ter, v primeru ponovitve kršitve, dokončni odvzem. S sklepom so torej nadomeščena pravila iz uredbe, in to z drugačnim in znatno bolj kaznovalnim sistemom samodejnih in nepreklicnih sankcij. Sistem sankcij, ki je naložen v „Action plan“ poleg tega hudo krši načelo stopnjevanja sankcij, njihove sorazmernosti glede na težo kršitve in načelo personalnosti sankcij, saj se sankcija izreče subjektu, ki je imetnik dovoljenja, ne glede na to kdo je storil kršitev.

---

**Sklep Splošnega sodišča z dne 9. aprila 2014 – AL-Aqsa proti Svetu**

**(Zadeva T-276/08) <sup>(1)</sup>**

(2014/C 194/48)

*Jezik postopka: nizozemščina*

Predsednik tretjega senata je odredil izbris zadeve.

---

<sup>(1)</sup> UL C 236, 13.9.2008.

---

**Sklep Splošnega sodišča z dne 9. aprila 2014 – Al-Aqsa proti Svetu**

**(Zadeva T-503/11) <sup>(1)</sup>**

(2014/C 194/49)

*Jezik postopka: nizozemščina*

Predsednik tretjega senata je odredil izbris zadeve.

---

<sup>(1)</sup> UL C 347, 26.11.2011.

---

**Sklep Splošnega sodišča z dne 7. maja 2014 – Adler Mode proti UUNT – Cluett, Peabody (Fairfield)**

**(Zadeva T-139/12) <sup>(1)</sup>**

(2014/C 194/50)

*Jezik postopka: angleščina*

Predsednik devetega senata je odredil izbris zadeve.

---

<sup>(1)</sup> UL C 165, 9.6.2012.

---

**Sklep Splošnega sodišča z dne 30. aprila 2014 – Visa Europe proti Komisiji****(Zadeva T-447/12) <sup>(1)</sup>**

(2014/C 194/51)

*Jezik postopka: angleščina*

Predsednik četrtega senata je odredil izbris zadeve.

<sup>(1)</sup> UL C 379, 8.12.2012

**Sklep Splošnega sodišča z dne 28. aprila 2014 – Deweerdt in drugi proti Računskemu sodišču****(Zadeva T-132/13) <sup>(1)</sup>**

(2014/C 194/52)

*Jezik postopka: francoščina*

Predsednica drugega senata je odredila izbris zadeve.

<sup>(1)</sup> UL C 123, 27.4.2013.

**Sklep Splošnega sodišča z dne 28. aprila 2014 – Omega proti UUNT – Omega Engineering (Ω OMEGA)****(Zadeva T-175/13) <sup>(1)</sup>**

(2014/C 194/53)

*Jezik postopka: francoščina*

Predsednica drugega senata je odredila izbris zadeve.

<sup>(1)</sup> UL C 147, 25.5.2013

**Sklep Splošnega sodišča z dne 11. aprila 2014 – Serco Belgium in drugi proti Komisiji****(Zadeva T-644/13) <sup>(1)</sup>**

(2014/C 194/54)

*Jezik postopka: angleščina*

Predsednik četrtega senata je odredil izbris zadeve.

<sup>(1)</sup> UL C 24, 25.1.2014.

**Sklep Splošnega sodišča z dne 5. maja 2014 – Volkswagen proti UUNT (StartUp)****(Zadeva T-156/14) <sup>(1)</sup>**

(2014/C 194/55)

*Jezik postopka: nemščina*

Predsednik osmega senata je odredil izbris zadeve.

<sup>(1)</sup> UL C 135, 5.5.2014.

## SODIŠČE ZA USLUŽBENCE EVROPSKE UNIJE

Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 14. maja 2014 – Alexandrou proti Komisiji

(Zadeva F-140/12) <sup>(1)</sup>

*(Javni uslužbenci — Javni natečaj EPSO/AD/231/12 — Dostop do dokumentov — Zavrnitev potrdilne prošnje za dostop do vprašanj z več možnimi odgovori, postavljenih v pristopnih testih)*

(2014/C 194/56)

Jezik postopka: francoščina

### Stranki

Tožeča stranka: Christodoulos Alexandrou (Luxembourg, Luksemburg) (zastopnik: R. Duta, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: B. Eggers in G. Gattinara, zastopnika)

### Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti zavrnitve potrdilne prošnje za dostop, ki jo je tožeča stranka vložila pri Komisiji, do nekaterih vprašanj, ki so ji bila postavljena v okviru predizbirnega postopka javnega natečaja EPSO/AD/230 231/12.

### Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. C. Alexandrou nosi svoje stroške in stroške Evropske komisije.

---

<sup>(1)</sup> UL C 26, 26.1.2013, str. 76.

---

Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 14. maja 2014 – Delcroix proti ESZD

(Zadeva F-11/13) <sup>(1)</sup>

*(Javni uslužbenci — Uradnik — ESZD — Vodja delegacije v tretji državi — Premestitev na sedež ESZD — Predčasno prenehanje funkcije vodje delegacije)*

(2014/C 194/57)

Jezik postopka: francoščina

### Stranki

Tožeča stranka: Nicola Delcroix (Bruselj, Belgija) (zastopniki: sprva D. Abreu Caldas, A. Coolen, É. Marchal in S. Orlandi, odvetniki, nato D. Abreu Caldas, J.-N. Louis in S. Orlandi, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska služba za zunanje delovanje (ESZD) (zastopnika: sprva R. Metsola in S. Marquardt, zastopnika, nato S. Marquardt, zastopnik)

### Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe o premestitvi tožeče stranke na delovno mesto na sedežu ESZD in o prenehanju njene razporeditve na delegacijo EU v Džibutiju.

**Izrek**

1. Odločba, vročena z dopisom z dne 8. marca 2012, o premestitvi N. Delcroixa na sedež Evropske službe za zunanje delovanje in o predčasnem prenehanju njegove razporeditve na delovno mesto vodje delegacije Evropske unije na Džibutiju se razglasi za nično.
2. Evropska služba za zunanje delovanje nosi svoje stroške in stroške N. Delcroixa.

<sup>(1)</sup> UL C 123, 27.4.2013, str. 29.

**Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 14. maja 2014 – Cocco proti Komisiji**

(Zadeva F-17/13) <sup>(1)</sup>

**(Javni uslužbenci — Pogodbeni uslužbenec — Zaposlovanje — Razpis za prijavo interesa EPSO/CAST/02/2010)**

(2014/C 194/58)

Jezik postopka: francoščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Patricia Cocco (Hunting, Francija) (zastopnika: A. Salerno in B. Cortese, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: C. Berardis-Kayser in G. Berscheid, zastopnika)

**Predmet**

Predlog za razglasitev ničnosti sklepa, s katerim je Komisija zavrnila predlog OIL za zaposlitev tožeče stranke.

**Izrek**

1. Sklep Evropske Komisije z dne 25. aprila 2012 o zavrnitvi zaposlitve P. Cocco kot pogodbene uslužbenke funkcijske skupine III se razglasi za ničn.
2. V preostalem delu se tožba zavrne.
3. Evropska Komisija nosi svoje stroške in stroške P. Cocco.

<sup>(1)</sup> UL C 123, 27.4.2013, str. 30.

**Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 14. maja 2014 – Alexandrou proti Komisiji**

(Zadeva F-34/13) <sup>(1)</sup>

**(Javni uslužbenci — Javni natečaj — Obvestilo o natečaju EPSO/AD/231/12 — Neprepustitev k opravljanju ocenjevalnih preizkusov — Dostop do dokumentov)**

(2014/C 194/59)

Jezik postopka: francoščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Christodoulos Alexandrou (Luxembourg, Luksemburg) (zastopnik: R. Duta, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: B. Eggers in G. Gattinara, zastopnika)

**Predmet**

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe natečajne komisije natečaja EPSO/AD/231/12 o neprepustitvi tožeče stranke k opravljanju ocenjevalnih preizkusov tega natečaja.

**Izrek**

1. Tožba se zavrne.
2. C. Alexandrou nosi svoje stroške in stroške Evropske komisije.

---

(<sup>1</sup>) UL C 207, 20.7.2013, str. 58.

---

**Sklep Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 8. maja 2014 – A proti Komisiji**

(Zadeva F-50/13) (<sup>1</sup>)

*(Javni uslužbenci — Socialna varnost — Nesreča ali poklicna bolezen — Člen 73 Kadrovskih predpisov — Delna trajna invalidnost — Odškodninski zahtevki — Očitna nedopustnost)*

(2014/C 194/60)

Jezik postopka: francoščina

**Stranki**

Tožeča stranka: A (zastopnika: B. Cambier in A. Paternostre, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: V. Joris, zastopnik, skupaj s C. Mélottejem, odvetnikom)

**Predmet**

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe Komisije, s katero je bilo odločeno o dodatnem odškodninskem zahtevku, ki ga je tožeča stranka vložila na podlagi člena 90(1) Kadrovskih predpisov, da bi pridobila celotno povračilo premoženjske in nepremoženjske škode, ki naj bi jo utrpela zaradi poklicne bolezni in več nepravilnosti v zvezi z reševanjem njenega zahtevka, ki temelji na podlagi člena 73 Kadrovskih predpisov

**Izrek**

1. Tožba se zavrže kot očitno nedopustna.
2. Vsaka stranka nosi svoje stroške.

---

(<sup>1</sup>) UL C 207, 20.7.2013, str. 63.

---











ISSN 1977-1045 (elektronska različica)  
ISSN 1725-5244 (tiskana različica)



**Urad za publikacije Evropske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**SL**